



IWD-E 1721 66kW

Art.nr.: 131160

EAN: 7050482311609

IWD-E 1721 är vår senaste stationära varmvattentvätt som har en elektrisk brännare och därför inte har några avgaser. Utrustad med dubbelbrännare förutom en robust konstruktion och god driftsäkerhet (automatisk start/stopp-funktion, mikroläckagekontroll, nivåkontroll av avkalkningsvätska och tvål) är detta vår toppmodell bland elektriska tvättmaskiner. IWD-E 1721 har en långsamtgående kolvump med keramiska kolvar och en pumptopp i mässing, vilket säkerställer maximal effekt under lång tid. Pumpkonstruktionen ger maskinen en mycket låg ljudnivå. IWD-E 1721 är utrustad med en högeffektiv brännare konstruerad med AISI 316 rostfritt stål och ett lock av rostfritt stål. Maskinen är utrustad med nivåkontroll på kemikalietanken och en vattentryckssäkerhetsanordning som stoppar brännaren vid vattenbrist.

Detta är den perfekta tvättmaskinen för användare som vill ha en miljövänlig varmvattentvätt utan utsläpp. Lämplig för användning inom flera sektorer som t.ex. industri, oljeindustri, fiskeindustri, sjöfart, bilindustri, stat och kommun, lantbruk och alla andra "gröna" näringar

Teknisk data

Artikelnummer:	131160
EAN-nr:	7050482311609
Opprinnelsesland:	ITALIA
Tolltariff:	84243001
Arbeidstrykk:	170 bar
Vattenmängd:	720 ltr/timme
Styrsystem:	DTS
Spänning:	3x400 - 63 V-Amp
Absorberad effekt:	40,4 kW
Pumphastighet:	1400 rpm
Kemitank:	22 Liter
Högsta temperatur vattenutlopp:	72 °C
Värmeeffekt:	36 kW
Antal pumpar:	1 st
Kemisk injektor:	Høytrykk
Vikt:	148 kg
Mått:	122x60x75 cm

Teknisk service

Produsent:
Importør: Foma Norge AS
Org. Nr.: 915 740 243
Adresse: Regnbueveien 6, 1405 Langhus, Norge

Telefon: 64 91 70 00
Epost: Post@foma.no
Web: foma.no

Avfallshåndtering

El-avfall



Pistol G6000

Art. nr: IPPR40025



Enkel spillans 700mm

Art. nr: LCPR40087



Högtrycksslang 1/4-tums icke-svärtande 10 m

Art. nr: TBAP40237



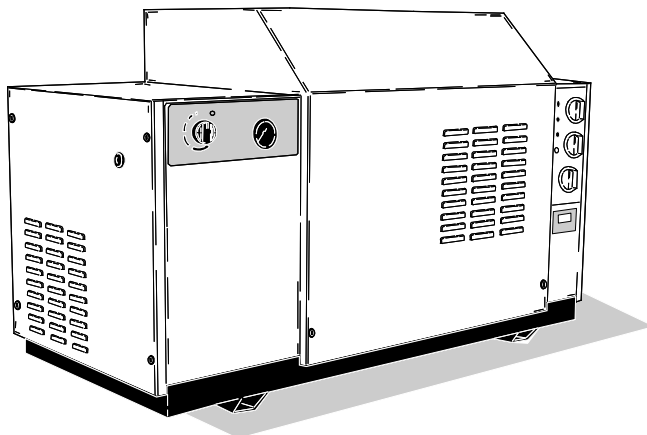
Högtrycksmunstycke 1/4 LECH 25075

Art. nr: UGLN49997



IPC
BY TENNANT COMPANY

IWD-E/T



Mod.
D 1721P 66

IT - MANUALE ISTRUZIONI
EN - INSTRUCTIONS MANUAL
NO - BRUKSANVISNING

IT - IDROPULITRICE ACQUA CALDA
EN - HOT WATER CLEANER
NO - VARMTVANNSSPYLER



EAC CE



PLDC40627 Rev.00 (10/2025)

Complimenti!
Desideriamo ringraziarLa

per l'acquisto di questa idropulitrice, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio. Abbiamo preparato questo manuale per consentirLe di apprezzare appieno le qualità e le elevate prestazioni che questa idropulitrice Le offre.

Le raccomandiamo di leggerlo in tutte le sue parti prima dell'utilizzo.

Il marchio CE sulla Sua idropulitrice, dimostra la conformità del prodotto alle Normative Europee in ambito di Sicurezza.

Le proponiamo inoltre una vasta gamma di macchine per la pulizia quali:

ASPIRATORI, LAVASCIUGA PAVIMENTI, MOTOSPZZATRICI nonché una completa gamma di accessori, prodotti chimici detergenti adatti per la pulizia di ogni tipo di superficie.
Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei nostri prodotti.

ISTRUZIONI ORIGINALI

Il testo è stato attentamente controllato tuttavia, eventuali errori di stampa dovranno essere comunicati al costruttore

Si riserva inoltre allo scopo di migliorare il prodotto, il diritto di apportare modifiche per l'aggiornamento di questa pubblicazione senza preavviso. E' inoltre vietata qualsiasi riproduzione, anche parziale del presente libretto, senza l'autorizzazione del costruttore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

		D1721P 66
Tensione	V	400
Alimentazione	~	3~
Frequenza	Hz	50
Corrente	A	105
Potenza assorbita	kW	72
Sezione cavo	mm ²	25/35
Portata acqua alimentazione	l/h	> 1280
Pressione alimentazione acqua	Bar	2 ÷ 8
Temperatura massima acqua di alimentazione	°C	50
	°F	122
Diametro tubo acqua	mm	19 (3/4")
Tipo olio pompa AP		SAE 15 W40
Pressione	MPa (Bar)	5 ÷ 17 (50 ÷ 170)
Portata	l/h	1030 ÷ 1280
Potenzialità termica caldaia	kW	66,0
Temperatura uscita acqua	°C	30 ÷ 70
Serbatoio anticalcare	l	6
Tubo alta pressione	m	10
Spinta lancia	N	29
Vibrazioni	m/s ²	< 2,5
Rumorosità	Lp dB (A)	82
	Lw dB (A)	97 (kp. 2dB)
Peso	kg	148,3
Dimensioni	cm	122x60x75



Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente il seguente manuale. Conservare le istruzioni per poterle consultare anche in seguito.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE"

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:

2006/42/CE - 2014/30/UE - 2000/14/CE - 2014/68/UE - 2011/65/UE

CLASSIFICAZIONE DEI RISCHI

Pericolo

Per un rischio imminente che può determinare lesioni gravi o mortali

Attenzione

Per una situazione di rischio possibile che potrebbe determinare lesioni gravi

Importante

Per una situazione di rischio possibile che potrebbe determinare lesioni leggere a persone o cose.

PREFAZIONE

Attenzione

Il presente libretto deve essere letto prima di procedere alla installazione, messa in funzione e utilizzo dell'idropulitrice.

Il presente libretto costituisce parte integrante del prodotto.

Leggere attentamente le avvertenze ed istruzioni contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la **SICUREZZA D'USO e MANUTENZIONE** facendo particolare attenzione alle norme generali di sicurezza.

**CONSERVARE CON CURA QUESTO LIBRETTO
PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**

Attenzione

Il contenuto del presente libretto deve essere portato a conoscenza dell' utilizzatore dell' idropulitrice e di chi effettua le operazioni di manutenzione ordinaria.

CLASSIFICAZIONE

L'utente deve rispettare le condizioni di utilizzo dell'idropulitrice previste dalle Norme, in particolare deve attenersi alla descritta classificazione:

L' idropulitrice ai fini della protezione contro la scossa elettrica è un apparecchio di Classe I.

L'idropulitrice viene regolata in fabbrica e tutti i dispositivi di sicurezza in essa contenuti sono sigillati. **E' vietato alterare la loro regolazione.**

L'idropulitrice ad acqua calda, per il riscaldamento dell'acqua utilizza un sistema di resistenze elettriche.

L'idropulitrice deve essere sempre utilizzata su un terreno consistente e in piano, inoltre non deve essere spostata durante il suo funzionamento o quando allacciata alla rete elettrica. L' idropulitrice viene considerata apparecchio ad installazione fissa. Il non rispetto di questa prescrizione può essere causa di pericolo.

L'idropulitrice non deve essere utilizzata in presenza di atmosfera corrosiva o potenzialmente esplosive (vapori o gas).

DESCRIZIONE SIMBOLI

	NON DIRIGERE IL GETTO CONTRO PERSONE, ANIMALI, PRESE DI CORRENTE SULLA MACCHINA STESSA
	PRESENZA RETE
	ATTENZIONE PERICOLO DI FOLGORAZIONE
	MESSA A TERRA
	INGRESSO ACQUA
	USCITA ACQUA
	ACCENSIONE MOTORE POMPA
	ACCENSIONE SISTEMA RISCALDAMENTO. REGOLAZIONE TEMPERATURA ACQUA.
	SCADENZA INTERVALLO MANUTENZIONE PROGRAMMATA.
	PRODOTTO CHIMICO (DETERGENTE)
	ANTICALCARE.

NORME GENERALI DI SICUREZZA PER L'USO DELLE IDROPULITRICI

⚠ Attenzione

- L'allacciamento elettrico deve essere effettuato da tecnici qualificati in grado di operare nel rispetto delle norme vigenti (attenersi a quanto previsto dalla Norma IEC 60364-1) e in accordo alle istruzioni del costruttore. Un errato allacciamento può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

In caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

- Prima di collegare l'idropulitrice accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

- Non utilizzare prolunghe per alimentare l'idropulitrice. Se si utilizzano prolunghe, spina e presa devono essere a tenuta stagna. Prolunghe inadeguate possono essere pericolose.

- La sicurezza elettrica dell'idropulitrice è assicurata soltanto quando la stessa è correttamente collegata ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica (attenersi a quanto previsto dalla Norma IEC 60364-1).

E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati

dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

- L'idropulitrice deve essere collegata alla rete di alimentazione elettrica mediante interruttore onnipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm e caratteristiche elettriche idonee all'apparecchio.

Si raccomanda che la rete di alimentazione elettrica includa un interruttore differenziale che interrompa l'alimentazione se la corrente verso terra supera i 30mA per 30 ms, o un dispositivo che verifichi il circuito di terra.

- L'idropulitrice è disinserita dalla rete di alimentazione elettrica solo staccando la spina o spegnendo l'interruttore onnipolare sull'impianto.

- Il non rispetto di quanto sopra libera il costruttore da ogni responsabilità e rappresenta uso negligente del prodotto. L'idropulitrice viene considerata apparecchio ad installazione fissa.

- Le idropultrici con dispositivo "Total stop" devono considerarsi spente con interruttore onnipolare in posizione '0' o con la spina scollegata dalla presa di corrente.

- L'idropulitrice deve funzionare con sorveglianza. Quando si abbandona l'idropultrice, anche temporaneamente, bisogna spegnerla, intervenendo sull'interruttore onnipolare o staccando la spina dalla presa di corrente.

- L'idropultrice non è destinata ad essere utilizzata da bambini, adolescenti, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, in stato di ebbrezza, con mancanza di esperienza e conoscenza.

L'operatore deve essere portato a conoscenza delle istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'idropultrice.

- Utilizzare solamente accessori originali che offrono garanzie di un funzionamento sicuro dell'apparecchio.

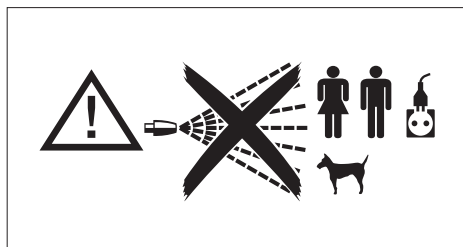
- Il tubo flessibile di collegamento tra lancia e idropultrice non deve essere danneggiato. In caso di danneggiamento sostituirlo immediatamente.

Il tubo deve riportare la pressione ammessa, la data di produzione, e la casa produttrice.

- Tubi, giunti e accoppiamenti per alta pressione sono importanti ai fini della sicurezza dell'idropultrice. Utilizzare solamente ricambi originali approvati dal costruttore.

- Non utilizzare l'idropultrice quando sono presenti persone e/o animali nel suo raggio d'azione.

- I getti ad alta pressione possono essere pericolosi se soggetti ad uso non corretto. Il getto non deve essere diretto verso persone e/o animali, apparecchiature elettriche o verso l'apparecchio stesso.



- Il getto d'acqua in alta pressione genera una forza di reazione sulla lancia. Tenere ben salde le impugnature della lancia.
- L'utilizzo della idropulitrice deve essere valutato in funzione del tipo di lavaggio che deve essere effettuato. Proteggersi contro l'eiezione di corpi solidi o sostanze corrosive utilizzando indumenti protettivi adeguati.
- L'utilizzo della idropulitrice deve essere valutato in funzione della zona nella quale si effettua il lavaggio. (es.: industrie alimentari, industrie farmaceutiche, ecc.) Dovranno essere rispettate le relative norme e condizioni di sicurezza.
- Questo apparecchio è stato progettato per essere usato con detergenti forniti o consigliati dal costruttore. L'uso di altri detergenti o sostanze chimiche può influire sulla sicurezza dell'apparecchio.
- Durante l'uso, può formarsi nebbia polverizzata. L'inalazione di nebbia polverizzata può essere dannosa per la salute.
- Rischio di esplosione. Non spruzzare liquidi infiammabili.
- Il datore di lavoro deve effettuare una valutazione del rischio al fine di specificare le misure di protezione necessarie relative alla formazione di nebbie polverizzate, a seconda della superficie da pulire e del suo ambiente. Le mascherine di protezione classe FFP 2, equivalente o superiore sono adatte per la protezione dall'inalazione di nebbia polverizzata.
- Non dirigere il getto contro voi stessi o altri per pulire indumenti o calzature.
- Durante l'uso è vietato bloccare il grilletto (leva) della lancia in posizione di erogazione.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e/o manutenzione, separare l'idropulitrice dalla rete di alimentazione elettrica ed idrica.
- Periodicamente, **almeno una volta all'anno**, fare ispezionare i dispositivi di sicurezza da un nostro centro di assistenza tecnica.
- Non utilizzare l'idropulitrice con il cavo di alimentazione danneggiato. In caso di danneggiamento del cavo, per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente ad un nostro centro di assistenza tecnica. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito dall'utente.
- Il cavo di alimentazione elettrica non deve mai essere in tensione meccanica ed il suo percorso deve essere protetto contro schiacciamenti accidentali.
- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali:
 - non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati
 - non usare l'apparecchio a piedi nudi o con indumenti non adeguati
 - non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente (per idropultrici con potenza inferiore ai 3kw dotate di spina)
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'idropulitrice spegnerla (scollegandola dalla rete

di alimentazione elettrica mediante l'interruttore onnipolare) e non manometterla.

Rivolgersi ad un nostro centro di assistenza tecnica.

In caso di incidente, rivolgersi ad un medico o al pronto soccorso.

La idropulitrice ai fini della protezione contro la scossa elettrica è un apparecchio di **Classe I**.

Il non rispetto di quanto sopra previsto, libera il costruttore da ogni responsabilità e rappresenta uso negligente del prodotto.

ABBIGLIAMENTO ED EQUIPAGGIAMENTO



Calzare scarpe di sicurezza munite di suole antisdrucciolo.



Indossare occhiali protettivi o visiera e l'abbigliamento di sicurezza.



Si raccomanda l'uso della tuta da lavoro per ridurre il pericolo di lesioni in caso di contatto involontario con il getto ad alta pressione.



Le misure di protezione necessarie per le nebbie polverizzate, a seconda della superficie da pulire e del suo ambiente, possono prevedere maschere respiratorie di classe FFP 2, equivalenti o superiori.

DESTINAZIONE D'USO

L'apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di macchine, veicoli, edifici, utensili e superfici in genere idonee ad essere trattate con getto di soluzione detergente ad alta pressione compresa tra 25 a 250 bar (2,5÷25 MPa) (360 - 3600 PSI) in ambito professionale e commerciale.

Questo apparecchio è stato progettato per essere usato con detergenti forniti o consigliati dal costruttore. L'uso di altri detergenti o sostanze chimiche può influire sulla sicurezza dell'apparecchio.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente progettato.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi irragionevole.

Esempi di usi irragionevoli sono:

- Lavaggi di superfici non idonee ad essere trattate con getto ad alta pressione.
- Lavaggio di Persone, animali, apparecchi elettrici e dell'apparecchio stesso.
- Utilizzo di detergenti o sostanze chimiche non idonee.
- Bloccare il grilletto (leva) della lancia in posizione di erogazione.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Le idropultrici in materia di sicurezza vengono costruite in accordo alle norme vigenti.

Disimballaggio

Dopo aver disimballato l'apparecchio assicurarsi dell'integrità dell'idropulitrice.

In caso di dubbio non utilizzare l'idropulitrice.

Rivolgersi al proprio rivenditore.



Gli elementi dell'imballo (sacchetti, scatole, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti o conservati nel rispetto delle normative ambientali nazionali.

Montaggio di parti staccate della macchina

La macchina viene assemblata dal costruttore per quanto relativo alle sue parti fondamentali e di sicurezza.

Per motivi di imballaggio e trasporto alcuni elementi secondari della idropulitrice vengono forniti smontati. Sarà cura dell'utente il montaggio di queste parti in accordo alle istruzioni fornite in ogni kit di montaggio.

TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE:

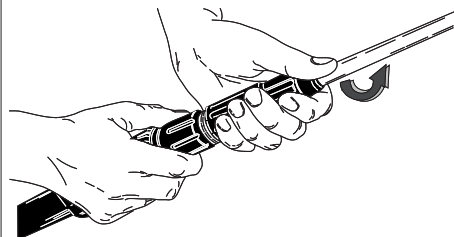
La targhetta di identificazione con le principali caratteristiche tecniche della vostra idropulitrice è posizionata sul carrello ed è sempre visibile.



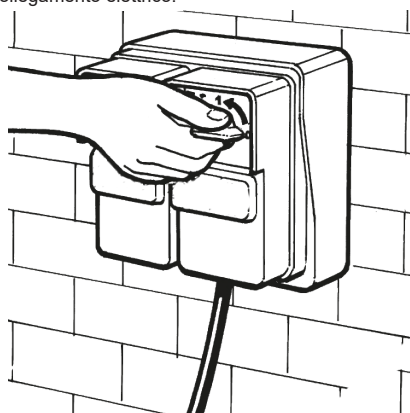
Assicurarsi all'atto di acquisto che il prodotto sia provvisto di targhetta. In caso contrario avvertire immediatamente il costruttore e/o il rivenditore.

Gli apparecchi sprovvisti di targhetta non devono essere usati pena la decadenza di ogni responsabilità da parte del costruttore. Prodotti sprovvisti di targhetta devono essere ritenuti anonimi e potenzialmente pericolosi.

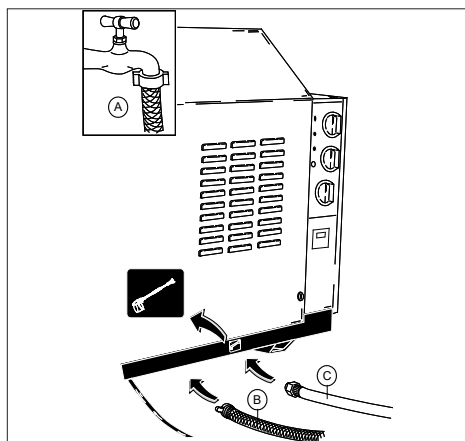
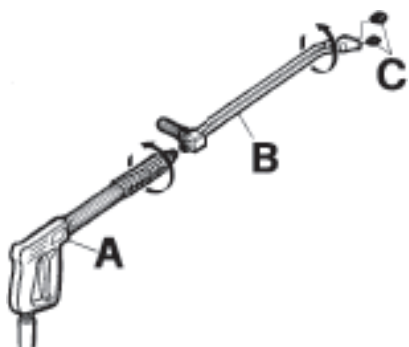
Montaggio della lancia.



Collegamento elettrico.



Continuare la lettura del presente libretto senza collegare l'idropulitrice alla rete elettrica ed idrica.



INSTALLAZIONE

L'idropulitrice deve essere installata su supporto a banco, al riparo da sgocciolamenti o spruzzi d' acqua ad una distanza dalla parete di 0,20 mt (fig. 1).



L'interruttore di emergenza deve sempre essere raggiungibile.

ACCESSORI PER L' INSTALLAZIONE

(accessorio opzionale)

L'idropulitrice può essere installata su un supporto in acciaio verniciato con vasca stagna in acciaio inox con porta serbatoi per prodotti detergenti.

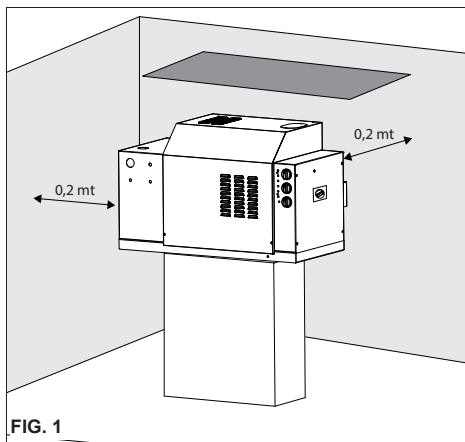


FIG. 1

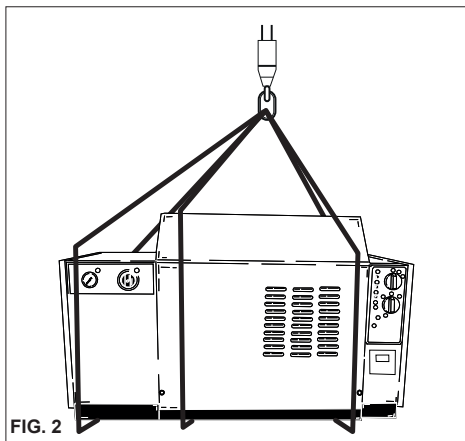


FIG. 2

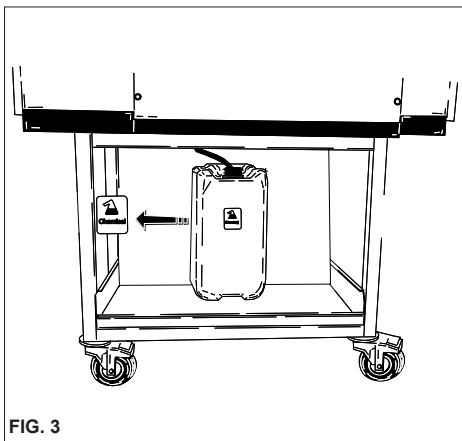


FIG. 3



FIG. 4

SOLLEVAMENTO CON GANCI

Per il sollevamento con ganci imbragare l'idropulitrice come riportato in fig. 2.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DETERGENTE

Il serbatoio detergente non è compreso nell' idropulitrice, utilizzare un recipiente idoneo (fig. 3).

I serbatoi sono disponibili come accessorio opzionale.



Attenzione

Scegliere fra la gamma dei prodotti consigliati quello adatto al lavaggio da effettuare e diluirlo con acqua (fig. 4) secondo le prescrizioni riportate sulla confezione del prodotto.

Richiedete al vostro rivenditore il catalogo dei detergenti che possono essere utilizzati in funzione del

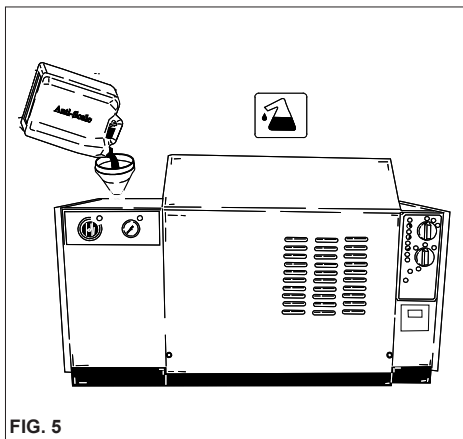


FIG. 5

tipo di lavaggio da effettuare e del tipo di di superficie da trattare.

Dopo l'uso di un detergente il circuito di aspirazione del detergente deve essere risciacquato con acqua pulita.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO ANTICALCARE

Riempire il serbatoio con soluzione anticalcare (fig. 5). Utilizzare esclusivamente prodotti consigliati dal costruttore e/o dal rivenditore seguendo scrupolosamente le istruzioni riportate sulla confezione (Non disperdere il prodotto anticalcare nell' ambiente).

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO



Attenzione

Prima dell' allacciamento alla rete di alimentazione idrica ed elettrica è necessario conoscere la funzione dei dispositivi di comando e controllo dell' idropulitrice.

Effettuare questa operazione seguendo quanto descritto nel manuale istruzioni facendo riferimento alle figure relative.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente e dell' apparecchiatura, non devono essere manomessi o essere utilizzati al di fuori della loro funzione.

Termostato di Sicurezza: Serve per proteggere l' impianto idraulico ad alta pressione in caso di otturazioni o surriscaldamenti. Può essere ripristinabile manualmente.

Dispositivo di Sicurezza posto sull' impugnatura lancia: Impedisce l' azionamento involontario della leva dell' impugnatura.

Protezione Termica: La protezione termica arresta

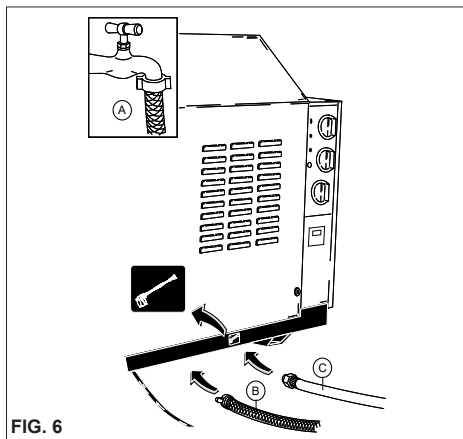


FIG. 6

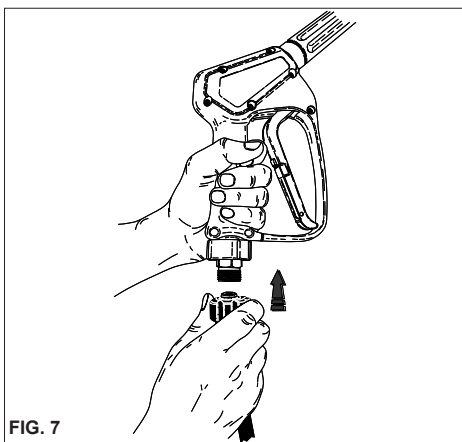


FIG. 7

la macchina in caso di surriscaldamento termico del Motore Elettrico.

ALLACCIAMENTO ALLA RETE IDRICA

Collegare il tubo di alimentazione alla rete (fig. 6A) e al raccordo della idropultrice (fig 6B). Utilizzare un tubo con diametro minimo di 19 mm (3/4").

Verificare che la rete idrica fornisca la quantità e la pressione d'acqua sufficienti al funzionamento della idropultrice 200 ÷ 800 kPa (2÷ 8 bar) (29÷116 PSI). Temperatura massima acqua di alimentazione 50°C. (122 °F).

Collegare il tubo alta pressione alla idropultrice (fig. 6C) e alla lancia (fig. 7).



Pericolo

L'idropultrice deve funzionare con acqua pulita.

Acque sporche o sabbiose, prodotti chimici corrosivi, diluenti provocano gravi danni all'idropulitrice.



Pericolo

Non aspirare mai liquidi contenenti solventi o acidi allo stato puro! Per es. benzina, diluenti per vernici o gasolio. La nebbia polverizzata dalla lancia è altamente infiammabile, esplosiva e velenosa.



Importante

Rispettare le disposizioni fornite dalla società di gestione del servizio idrico.

Le regolamentazioni in vigore prevedono che l'apparecchio non venga allacciato alla rete di acqua potabile sprovvisto di un appropriato disgiuntore di rete.

Utilizzare un idoneo disgiuntore di rete secondo la normativa EN 12729 Tipo BA.

L'acqua che scorre attraverso un separatore di sistema non è più classificata acqua potabile.



Attenzione

Non collegare la macchina a Contenitori di Acqua potabile.

Il non rispetto di quanto sopra libera il costruttore da ogni responsabilità e rappresenta uso negligente del prodotto.

ALLACCIAMENTO ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA

L'allacciamento alla rete dell'idropulitrice, deve essere eseguito da tecnici qualificati in grado di operare nel rispetto delle norme e leggi vigenti.

Controllare che la tensione di rete disponibile sull'impianto corrisponda alla tensione per cui è predisposta l'idropulitrice rilevabile dalla targhetta di identificazione.



Pericolo

- Il cavo elettrico deve essere protetto contro schiacciamenti accidentali.

- Non utilizzare l'idropulitrice con il cavo di alimentazione danneggiato.

- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservazione di alcune regole fondamentali:

- non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati
- non usare l'apparecchio a piedi nudi o con indumenti non adeguati.

- non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

- Quando la combinazione spina/presa è per corrente nominale di 30 A o maggiore, deve essere interbloccata con un dispositivo di interruzione.

L'idropulitrice ai fini della protezione contro la scossa elettrica è un apparecchio di Classe I.

Il non rispetto di quanto sopra libera il costruttore da ogni responsabilità e rappresenta uso negligente del prodotto.

L'idropulitrice deve essere installata a monte di un dispositivo di disconnessione omnipolare (ad esempio un interruttore magnetotermico differenziale) con apertura tra i contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensioni III, e conforme alle norme vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Assicurarsi che la macchina non sia alimentata.

Aprire lo schienalino di ingresso alimentazione elettrica e far passare il cavo di alimentazione opportunamente dimensionato attraverso i pressacavi e serrare con coppia max. 1,8 Nm. Collegare i terminali al morsetto e applicare il coprimorsetto (fig. 8).

Il collegamento dei cavi di alimentazione elettrica deve essere eseguito su una serie di morsetti contrassegnati.

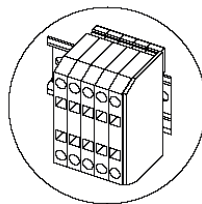


FIG. 8



Attenzione

Le sezioni minime riportate, possono variare in funzione della lunghezza del collegamento. Per lunghezze superiori ai 5 m, aumentare la sezione proporzionalmente alla lunghezza aggiuntiva.

A seconda del tipo di alimentazione previsto dalla targhetta di identificazione dell'apparecchio, collegare i terminali ai morsetti così contrassegnati:

: morsetto di terra, colore giallo verde

L1, L2, L3: morsetti di fase, colore marrone, nero, grigio

In fase di installazione o di sostituzione del cavo di alimentazione, il conduttore di terra deve essere più lungo degli altri.

L'apparecchio deve essere collegato ad un efficace impianto di terra: il costruttore declina ogni responsabilità nel caso in cui tale collegamento non venga eseguito in base a quanto prescritto dalle norme vigenti.

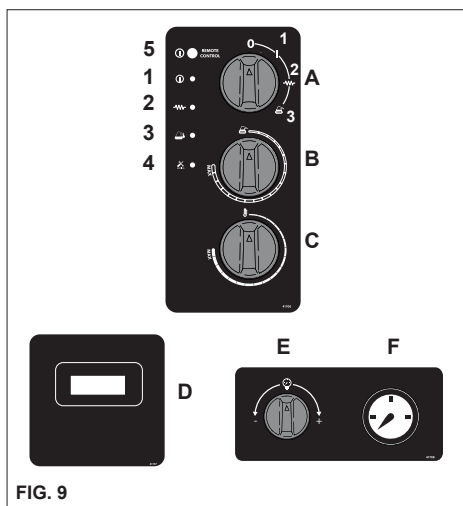


FIG. 9

PANNELLO COMANDI

A - Interruttore generale.

B - Regolazione dosaggio detergente.

C - Regolazione temperatura di lavoro.

D - Display

E - Regolazione della pressione:

- manopola chiusa, pressione di utilizzo;

- manopola aperta, pressione minima.

F - Manometro

AVVIAMENTO DELL' IDROPULTRICE

Avviare l'idropultrice ruotando l'interruttore di accensione **A** in pos. "I".

In questa posizione il funzionamento è ad acqua fredda.

Posizionando l'interruttore **A** sulla pos. 2 e posizionando il regolatore di temperatura **C** su un valore $>20^{\circ}\text{C}$ si attiva il sistema di riscaldamento.

La relativa spia **2** si accende. In questa posizione è possibile regolare la temperatura dell'acqua dalla temperatura minima alla max. per mezzo del regolatore **C**. Temperatura max 72°C . Il valore viene visualizzato sul display **D**.

Posizionando l'interruttore **A** sulla pos. 3 "Chem" si attiva l'erogazione della soluzione detergente.

La temperatura dell'acqua può essere impostata tramite il regolatore **C** sino ad un massimo di 60°C .

La regolazione del dosaggio detergente avviene ruotando la manopola **B** in senso orario, da un valore minimo di 0,05 l/min. fino ad un massimo di 0,4 l/min. Il valore viene visualizzato sul Display **D**.

In caso di assenza prodotto anticalcare (spia **3** accesa) il sistema di riscaldamento viene disattivato.

⚠ Attenzione

Il getto d'acqua in alta pressione genera una forza di reazione sulla lancia.

Tenere ben salde le impugnature della lancia.

Premere la leva dell' impugnatura, ed iniziare il lavaggio.

⚠ Attenzione

Le idropultrici dotate di sistema "Total stop" avviano ed arrestano il motore quando si aziona o si rilascia la leva sull' impugnatura della lancia.

⚠ Pericolo

Non bloccare la leva dell'impugnatura in posizione di erogazione.

Visualizzazione dati Display (D)

Il Display visualizza la temperatura dell'acqua in uscita.

Se l'interruttore **A** è in pos. "3" Chem, per i primi 3 sec. viene visualizzato il valore della portata del detergente impostato in l/min.. Trascorsi i 3 sec. viene nuovamente visualizzata la temperatura dell'acqua in uscita.

Il Display visualizza le segnalazioni di allarme: microperdite, mancanza acqua, protezione termica, sovratemperatura.

Il Display visualizza l'assenza di anticalcare.

Spie di segnalazione

Spia 1

Spia 2 Sistema di Riscaldamento: con spia accesa sistema di riscaldamento attivo.

Spia 3 Livello anticalcare, con Spia accesa e relativo messaggio sul Display, livello insufficiente. Il sistema di riscaldamento viene disattivato.

Spia 4 Segnalazione Anomalie con lampeggio. Le anomalie riscontrate vengono poi visualizzate sul Display. Vedi capitolo possibili anomalie.

Con luce fissa Intervallo di Manutenzione Programmata scaduta. La spia si spegnerà in seguito all'intervento del Centro di Assistenza Autorizzato. L'anomalia viene segnalata dal relativo messaggio sul Display.

Spia 5 Attivazione controllo idropultrice da comando a distanza (Accessorio opzionale).

IMPORTANTE

Per la manutenzione e/o riparazione utilizzare solo ricambi originali che offrono le maggiori caratteristiche di qualità, affidabilità e sicurezza. Il mancato uso di ricambi originali libera il costruttore da ogni responsabilità

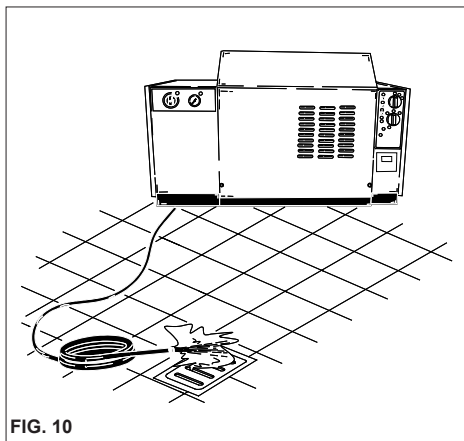


FIG. 10

UTILIZZO DEGLI ACCESSORI

L' idropulitrice è dotata di un ugello con getto ad angolo piatto per la pulizia di vaste superfici.



Attenzione

Dirigere il getto da una distanza piuttosto elevata, per evitare danni derivanti da alta pressione.

IMPORTANTE!

Per eliminare eventuali impurità o bolle d'aria dal circuito idraulico, effettuare il primo avviamento dell'idropulitrice senza lancia, lasciando uscire l'acqua per alcuni secondi (fig. 10).

Eventuali impurità potrebbero intasare l'ugello ed impedirne il funzionamento.

TESTINA ROTANTE (Accessorio opzionale)

L' idropulitrice può essere dotata di una testina con ugello rotante per la pulizia dello sporco più resistente.



Pericolo

Dirigere il getto da una distanza piuttosto elevata, per evitare danni derivanti da alta pressione.

Non dirigere il getto verso persone, animali, prese elettriche.

UTILIZZO DELLA FASE ACQUA FREDDA

Adatta alla rimozione dello sporco leggero o per le operazioni di risciacquo, su attrezzi da giardinaggio, muretti, terrazzi, pavimentazioni dure in genere.

Regolare la pressione d'esercizio desiderata.

UTILIZZO DELLA FASE ACQUA CALDA

Per un corretto uso della fase Acqua Calda si consigliano le seguenti temperature:

- Sporco leggero: 30 - 50 °C:
- Sporco Proteico, es. in ambito alimentare: 60 °C Max
- Pulizia Carrozzeria di Automobili o Macchine Utensili: 60 - 70 °C.
- Deceratura, Sporco molto grasso: 70°C.
- Pulizia Facciate, sanificazione di superfici: fino a 70 °C.

ARRESTO DELL' IDROPULTRICE

- 1) Spegnerne il sistema riscaldamento ruotando il regolatore di temperatura **C** nella posizione minima e l' interruttore generale **A** in posizione 1 (fig. 9A, C).
- 2) Far funzionare l'idropulitrice ad acqua fredda per almeno 30 sec. per raffreddare la caldaia.
- 3) Dopo l'uso con detergente, risciacquare il circuito di aspirazione; infilare il tubo di aspirazione (fig. 11) detergente in una tanica di acqua pulita e far funzionare la pompa per 1 minuto a rubinetto dosaggio completamente aperto.
- 4) Arrestare l' idropulitrice ruotando l' interruttore generale in posizione 0 (fig. 9A).
- 5) Scaricare la pressione del tubo A.P. premendo la leva della pistola.
- 6) Scollegare l'idropulitrice dalla rete elettrica mediante l'interruttore omnipolare o scollegando la spina dalla presa di corrente.
- 7) Chiudere rubinetto di alimentazione acqua (fig. 6A).

USO DELLA LANCIA DOPPIA (fig. 12)

La doppia lancia permette di selezionare il getto d'acqua a bassa e alta pressione. La selezione della pressione viene fatta con la pistola in posizione 1. Alta pressione posizione 2. Bassa pressione posizione 3.



Attenzione

- Quando si abbandona l'idropulitrice, anche temporaneamente, bisogna spegnerla, intervenendo sull'interruttore omnipolare o staccando la spina dalla presa di corrente.

- Le idropultrici con dispositivo "Total stop" devono considerarsi spente con interruttore omnipolare in posizione "0" o con la spina scollegata dalla presa di corrente.

- Quando l'idropulitrice non viene utilizzata chiudere il dispositivo di sicurezza dell'impugnatura (fig.13)

- Far funzionare l'idropulitrice a secco provoca gravi danni alle guarnizioni di tenuta della pompa.

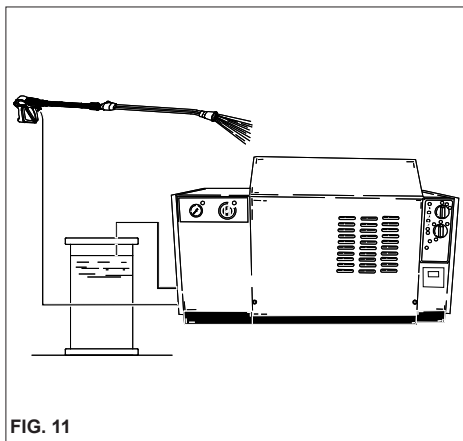


FIG. 11

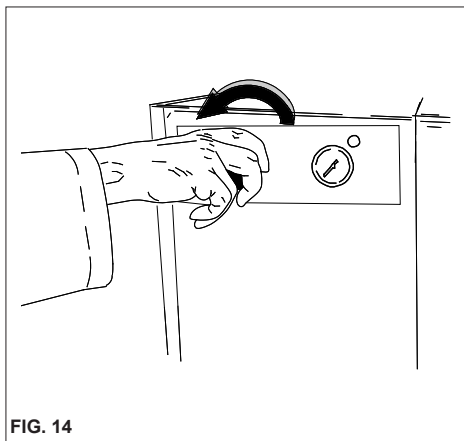


FIG. 14

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE

La manopola fig. 14 permette di regolare la pressione di lavoro. Ruotando la manopola in senso antiorario (minimo) si ottiene così una riduzione della pressione di esercizio.

Riposizionare il comando nella posizione originale ruotando la manopola del rubinetto in senso orario.

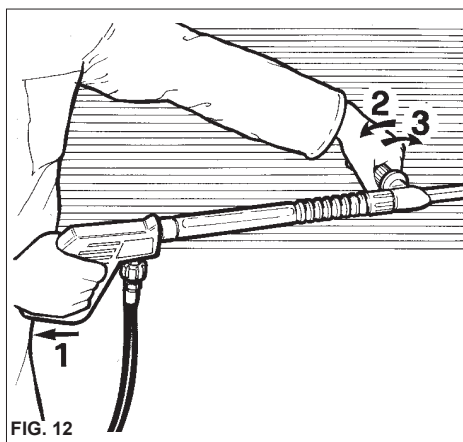


FIG. 12

CONSIGLI PER L' USO DI DETERGENTI



Attenzione

Questa idropulitrice è stata progettata per essere usata con detersivi forniti o consigliati dal costruttore.

L'uso di altri detersivi o sostanze chimiche può influire sulla sicurezza dell' idropulitrice.

1) Per la compatibilità con l'ambiente, si consiglia di utilizzare il prodotto detersivo in maniera ragionevole, secondo le prescrizioni riportate sulla confezione del prodotto.

2) Scegliere fra la gamma dei prodotti consigliati, quello adatto al lavaggio da effettuare e diluirlo con acqua secondo le prescrizioni riportate sulla confezione del prodotto o sul catalogo dei detersivi più adatti al tipo di idropulitrice a freddo o a caldo.

3) Richiedete al vostro rivenditore il catalogo dei detersivi.

FASI OPERATIVE PER UN CORRETTO LAVAGGIO CON L' USO DEI DETERGENTI

1) Preparare la soluzione detersiva più adatta allo sporco e alla superficie da lavare.

2) Azionare l' idropulitrice e selezionare mediante il selettore **B** fig. 9 la quantità di detersivo da utilizzare. Sul display verrà visualizzato, per 3 sec la quantità di detersivo scelto.

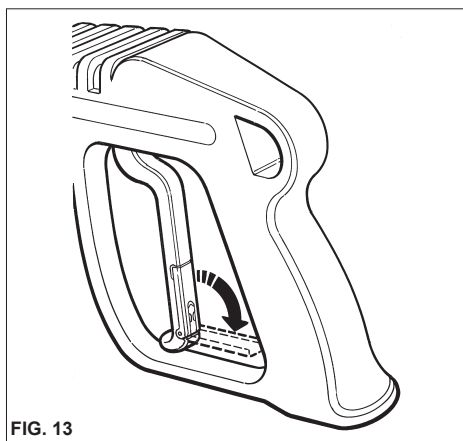


FIG. 13

Cospargere la superficie da lavare agendo dal basso verso l'alto. Lasciare reagire per alcuni minuti.

3) Risciacquare accuratamente tutta la superficie procedendo dall'alto verso il basso con acqua calda o fredda ad alta pressione.

4) Dopo l'uso con detergente, risciacquare il circuito di aspirazione; infilare il tubo di aspirazione (fig. 11) detergente in una tanica di acqua pulita e far funzionare la pompa per 1 minuto a rubinetto dosaggio completamente aperto e lancia in fase erogazione detergente.

COMANDO A DISTANZA (Accessorio opzionale)

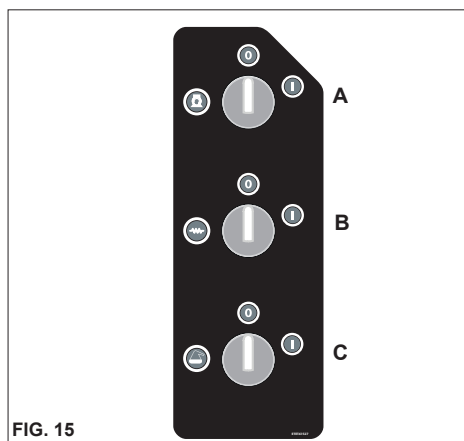


FIG. 15

Tutti i modelli sono predisposti per l'installazione di un comando a distanza fornito come accessorio opzionale (fig.15). Sul pannello di comando sono presenti:

A - Interruttore di accensione.

B - Interruttore Sistema Riscaldamento.

C - Selettore prodotto detergente.

Il funzionamento del comando a distanza è assicurato fino a una distanza di 30 metri.

1) Avviare l'idropulitrice ruotando l'interruttore generale **A** in posizione 1. L'interruttore sull'idropulitrice deve essere in posizione 1 con spia 5 accesa.

2) Per il funzionamento dell'idropulitrice con acqua calda, ruotare l'interruttore generale **A** in posizione 2.

La regolazione della temperatura avviene solo sull'idropulitrice ruotando la manopola **C**.

3) Selezionare mediante la manopola **B** la quantità di detergente erogabile. La regolazione avviene solo sull'idropulitrice.

La segnalazione delle anomalie avviene sull'idropulitrice con l'accensione della spia 4 e l'indicazione con la segnalazione sul display **D**.

In caso di arresto dell'idropulitrice, posizionare l'interruttore di accensione del Comando a Distanza in posizione "0", ruotare l'interruttore generale (**A**) dell'idropulitrice in pos. "0" e successivamente in posizione 1. Riposizionare l'interruttore di accensione del comando a distanza in posizione 1.

MANUTENZIONE

**SOLO QUANTO AUTORIZZATO NEL
PRESENTE LIBRETTO ISTRUZIONI PUO'
ESSERE ESEGUITO A CURA
DELL'UTILIZZATORE.
QUALSIASI ALTRO INTERVENTO E' VIETATO**



Pericolo

Per le operazioni di manutenzione alla caldaia, alla pompa alta pressione, alle parti elettriche e a tutte le parti aventi funzione di sicurezza è necessario rivolgersi al nostro Centro di Assistenza.

Il costruttore non risponde di manomissioni apportate al prodotto, modifiche, riparazioni e manutenzioni inadeguate eseguite da terzi senza sua esplicita autorizzazione.

La documentazione degli interventi di riparazione, degli interventi dell'assistenza programmata, nonché le eventuali certificazioni relative alla installazione dell'apparecchio in base alla legislazione vigente (Norma IEC60364-1) devono essere conservate con cura dall'utente unitamente al Libretto Istruzioni.

Periodicamente, almeno una volta all'anno, sottoporre l'idropulitrice ad un controllo generale dei dispositivi di sicurezza e delle tarature presso un nostro centro di assistenza tecnica.



Pericolo

Prima di eseguire qualsiasi manutenzione scollegare l'idropulitrice dalla rete elettrica mediante l'interruttore omnipolare o scollegando la spina dalla presa di corrente, ed idrica chiudendo il rubinetto di alimentazione (Vedi capitoli allacciamento alla rete elettrica ed idrica). A manutenzione ultimata prima di ricollegare l'idropulitrice alla rete elettrica ed idrica assicurarsi che tutti i pannelli di chiusura siano stati rimontati correttamente e fissati con le viti previste.

**La non osservanza della prescrizione può
essere causa di pericolo di folgorazione.**

PRECAUZIONI CONTRO IL GELO

L'idropulitrice non deve essere esposta al gelo.

A fine lavoro o per soste prolungate, qualora l'idropulitrice venisse lasciata in ambienti esposti al gelo

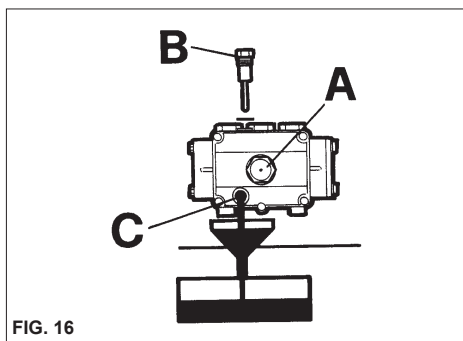


FIG. 16

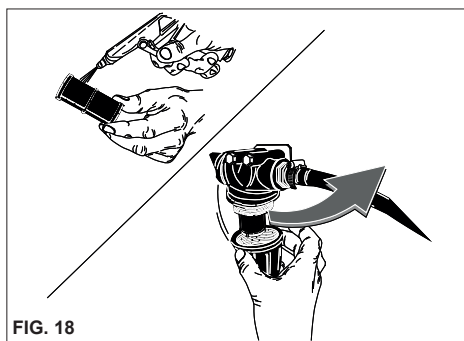


FIG. 18

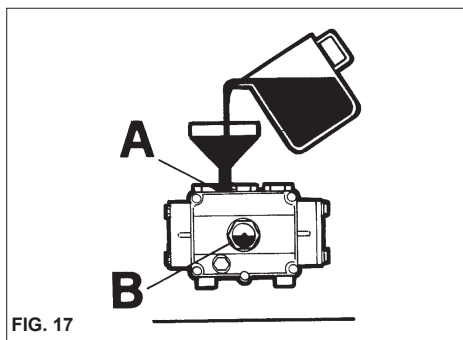


FIG. 17

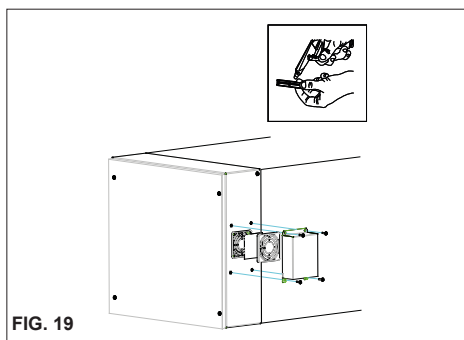


FIG. 19

è obbligatorio l'uso di antigelo per prevenire gravi danni al circuito idraulico.

CONTROLLO LIVELLO E CAMBIO OLIO POMPA

Controllare periodicamente il livello dell'olio della pompa alta pressione tramite la spia (fig. 16A) o l'asta di controllo livello (fig. 16B).

Qualora l'olio si presenti lattiginoso, chiamare subito l'assistenza tecnica.

Cambiare l'olio dopo le prime 50 ore di lavoro e, successivamente ogni 500 ore o una volta all'anno.

Agire come segue:

1) Svitare il tappo di scarico situato sotto la pompa (fig. 16C).

2) Svitare il tappo con l'asta di controllo livello (fig. 16).

3) Lasciare sgocciolare completamente l'olio in un recipiente consegnandolo ad un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento.

4) Avvitare il tappo di scarico ed introdurre l'olio dal foro superiore (fig. 17A) fino al livello indicato sulla spia (fig. 17B).

Per le idropultrici senza tappo scarico olio, richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica per la sostituzione.

Usare esclusivamente olio SAE 15 W40.

MANUTENZIONE DELLA CALDAIA

Vuotare la caldaia per mezzo del tappo di scarico posto sulla parte inferiore dell'idropultrice.

La manutenzione della caldaia deve avvenire in media ogni 200 ore di lavoro.

La disincrostazione della caldaia deve essere effettuato solo da un centro di assistenza autorizzato.

Questa operazione comporta il fermo dell'idropultrice presso la sede del servizio di Assistenza.

PULIZIA FILTRO ACQUA

Periodicamente pulire il filtro d'acqua e liberarlo da eventuali impurità (fig. 18).

PULIZIA FILTRO ARIA

Periodicamente pulire il filtro dell'aria e liberarlo da eventuali impurità (fig. 19).

SOSTITUZIONE UGELLO ALTA PRESSIONE

Periodicamente è necessario la sostituzione dell'ugello alta pressione montato sulla lancia essendo questi un componente soggetto a normale usura in funzionamento. L'usura è generalmente identificabile da un calo della pressione di funzionamento dell'idropultrice. Per l'eventuale sostituzione rivolgersi al fornitore e/o rivenditore per istruzioni.

DISINCROSTAZIONE

Periodicamente è necessario effettuare l'operazione di disincrostazione in quanto il calcare presente nell'acqua si deposita all'interno del circuito idraulico e della serpentina ostruendola nel tempo.

Affidare questo lavoro a un nostro centro autorizzato di assistenza tecnica che vi farà risparmiare denaro, aumentando l'efficienza dell'idropulitrice.

TABELLA RIEPILOGATIVA MANUTENZIONE ORDINARIA A CURA DELL'UTENTE

Descrizione operazioni:

CONTROLLI	Ad ogni uso	A 50 ore	Ogni 250 ore	Ogni 500 ore
Controllo cavo elettrico-tubi-raccordi alta pressione	X			

1° cambio olio pompa A.P.		X		
Cambi successivi olio pompa A.P.				X

Pulizia filtro acqua			X	
----------------------	--	--	---	--

Pulizia filtro aria			X	
---------------------	--	--	---	--

TABELLA RIEPILOGATIVA MANUTENZIONE STRAORDINARIA A CURA DEL CENTRO DI ASSISTENZA

Descrizione operazioni:

Caldaia

CONTROLLI	Ogni 200 ore	Ogni 250 ore	Ogni 500 ore	1 volta l'anno
Pulizia serpentina	X			
Disincrostazione serpentina	X			

Sostituzione guarnizioni pompa A.P.			X	
Sostituzione ugello lancia	X			

Taratura e verifica dei dispositivi di sicurezza				X
--	--	--	--	---

IMPORTANTE:

I tempi indicati sono per condizioni normali di funzionamento. Per impieghi gravosi diminuire gli intervalli di ogni operazione.

Per la manutenzione e/o riparazione utilizzare solo ricambi originali che offrono le maggiori caratteristiche di qualità, affidabilità e sicurezza. Il mancato uso di ricambi originali libera il costruttore da ogni responsabilità e le trasferisce a chi esegue l'intervento.

ACCANTONAMENTO

In caso di accantonamento per lungo periodo è necessario scollegare le fonti di alimentazione, svuotare/i serbatoi contenenti i liquidi di funzionamento e provvedere alla protezione di quelle parti che potrebbero risultare danneggiate in seguito al deposito di polvere.

Ingrassare le parti che si potrebbero danneggiare in caso di essiccazione quali i tubi di condotta. In occasione della rimessa in funzione verificare che non vi siano crepe o tagli nei tubi di collegamento idrico.

Oli e prodotti chimici devono essere smaltiti in accordo alle leggi vigenti.

ROTTAMAZIONE



Allorché si decida di non utilizzare più l' idropulitrice, si raccomanda di renderla inoperante asportando il cavo di alimentazione dell'energia elettrica. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell' idropulitrice suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell' idropulitrice fuori uso per i propri giochi. Il prodotto è un rifiuto speciale di tipo RAEE, e risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive a tutela dell' ambiente. Deve essere smaltito separatamente ai rifiuti comuni in ottemperanza alle leggi e norme vigenti. Non utilizzare come pezzi di ricambio le parti smontate da rottamare.

INCONVENIENTI - RIMEDI

Prima di qualsiasi operazione scollegare l' idropulitrice dalla rete elettrica mediante l'interruttore magnetotermico o scollegando la spina dalla presa di corrente, ed idrica.

INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
Ruotando l'interruttore l' idropultrice non parte.	Assenza di collegamento elettrico (la spia 4 lampeggia) Intervento protezione termica (la spia 4 lampeggia)	- Controllare la tensione di rete. (vedere caratteristiche tecniche). - Ripristinare. (In caso di ulteriore intervento consultare l' assistenza tecnica).
Non c' è erogazione del getto o vi è una perdita dal circuito acqua alta pressione; dopo 1,5 min. l' idropulitrice si arresta e la spia 4 lampeggia.	Filtro alimentazione acqua intasato. Collegamento rete idraulica difettoso. Rubinetto di rete chiuso. Perdite dal circuito alta pressione.	- Pulirlo. - Controllare. - Aprirlo. - Richiedere intervento Centro di assistenza.
La pompa gira ma non raggiunge la pressione nominale.	- Filtro alimentazione acqua intasato. - Collegamento rete idraulica difettoso. - Valvola di regolazione pressione impostata su minimo. - Ugello lancia usurato. - Valvole sporche o usurate. - Dispositivi regolazione pressione sulla lancia aperto (se presente).	- Pulirlo. - Controllare. - Regolare. - Richiedere intervento Centro di assistenza. - Chiuderlo.
A lancia aperta la pressione scende e sale. Dopo 20 impulsi l' idropulitrice si arresta e la spia 4 lampeggia.	- Ugello intasato o deformato. - Alimentazione insufficiente. - Rubinetto detergente aperto.	- Pulirlo o richiedere intervento Centro di Assistenza. - Controllare. - Chiuderlo.
In fase by-pass o total stop l'idropulitrice si arresta e la spia 4 lampeggia.	- Micro perdite di acqua dal circuito alta pressione.	- Richiedere intervento Centro di Assistenza.
Portando il regolatore di temperatura nella posizione desiderata, non si ha l' accensione della caldaia.	- Posizione dell' interruttore di accensione in pos. "I". - Avaria del sistema di riscaldamento.	- Verificare, posizionare l' interruttore di accensione nella pos. di riscaldamento. - Richiedere intervento del Centro di Assistenza.
Acqua non sufficientemente calda.	- Posizione Regolatore temperatura. - Filtri intasati. - Serpentina caldaia intasata dal calcare.	- Controllare. - Pulire o sostituire. - Richiedere intervento centro di assistenza.
Aspirazione detergente insufficiente.	- Detergente esaurito. - Serpentina o tubo intasati.	- Riempire il serbatoio detergente. - Richiedere intervento centro di assistenza.
Perdite d' acqua dalla testata.	- Guarnizioni usurate.	- Richiedere intervento centro di assistenza.
Presenza di acqua nell' olio.	- Eccessiva percentuale di umidità nell' ambiente.	- Sostituire l' olio.

Congratulations!
We want to thank you

for having purchased this high pressure washer, and showing that you do not accept compromises: you want only the best.

This manual will help you to fully appreciate the qualities and high performance offered by the appliance you have acquired.

Be sure to read the manual in full before using the product.

The CE mark on your high pressure washer shows that it complies with European safety standards.

We also offer a wide range of machines for cleaning purposes, including:

VACUUM CLEANERS, SCRUBBER DRYERS and MOTOR SWEEPERS, as well as a complete range of accessories and cleaning products suitable for use on all types of surfaces.

Ask your dealer for the complete catalogue of our products.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

The text has been carefully checked but cannot be guaranteed free of printing errors, which should be reported to the manufacturer if discovered.

The right is reserved to update this publication without notice, in the interests of improving the product . Moreover, any reproduction of this manual, entirely or in part, is prohibited unless authorized previously by the manufacturer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

		D1721P 66
Voltage	V	400
Power supply	~	3~
Frequency	Hz	50
Current	A	105
Power input	kW	72
Power cable section	mm ²	25/35
Water inlet flow rate	l/h	> 1280
Water inlet pressure	bar	2 - 8
Maximum water inlet temperature	°C	50
	°F	122
Water hose diameter	mm	19 (3/4")
HP pump oil type		SAE 15 W40
Pressure	MPa (bar)	5 - 17
		(50 - 170)
Flow rate	l/h	1030 - 1280
Boiler heat output	kW	66.0
Water outlet temperature	°C	30 - 70
Anti-scale tank	l	6
High pressure hose		
	m	10
Spray lance force	N	29
Vibrations	m/s ²	< 2.5
Sound level	Lp dB (A)	82
	Lw dB (A)	97 (kp. 2dB)
Weight	kg	148.3
Dimensions	cm	122x60x75



Read this manual carefully before operating the appliance. Keep the instructions handy so that they can be referred to whenever needed.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the product to which this declaration refers conforms to the following European directives:

2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - 2014/68/EU - 2011/65/EU

CLASSIFICATION OF RISKS

Danger

Identifies an imminent risk that could lead to serious or fatal injury.

Important

Identifies a potential risk situation that could lead to serious injury.

Important

Identifies a potential risk situation that could lead to minor injury or damage to persons or property.

PREFACE

Important

Read all parts of this manual before installing, starting up and using the high pressure washer. This manual constitutes an integral part of the product.

Read the warnings and instructions contained in the manual with care, paying particular attention to general safety regulations, as they provide important information on **SAFE OPERATION and MAINTENANCE** of the appliance.

KEEP THIS MANUAL SAFE FOR EASY REFERENCE IN FUTURE

Important

The contents of this manual must be made known to the operator of the high pressure washer and to whoever is entrusted with routine maintenance operations.

CLASSIFICATION

The user must abide by conditions governing operation of the high pressure washer as specified in regulations, taking account in particular of its classification:

With regard to protection against electric shock, the high pressure washer is classified as **Class I**.

The high pressure washer is factory-set and all safety devices are sealed. **The settings of these devices must not be altered.**

The high-pressure washer is equipped with an electric heating system to produce hot water.

The high pressure washer must always be used on firm flat ground. It must never be moved while in operation or when connected to the mains power supply. The high-pressure washer is classified as a stationary appliance. Failure to observe this specification could result in danger.

The high pressure washer must not be used in the presence of corrosive or potentially explosive atmospheres (vapours or gases).

DESCRIPTION OF SYMBOLS

	DO NOT DIRECT THE JET AT PERSONS, AT ANIMALS OR AT THE ELECTRICAL SOCKETS ON THE MACHINE ITSELF
	MAINS POWER ON
	WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK
	EARTH
	WATER INLET
	WATER OUTLET
	PUMP MOTOR ON
	HEATING SYSTEM ON
	WATER TEMPERATURE CONTROL
	SCHEDULED MAINTENANCE DUE.
	CHEMICAL PRODUCT (DETERGENT)
	DESCALER

GENERAL SAFETY REGULATIONS FOR THE USE OF HIGH PRESSURE WASHERS

Important

- The appliance must be connected to the power supply by a professional electrician operating in compliance with current regulations (observing the provisions of IEC 60364-1 standard) and in accordance with the manufacturer's instructions. Incorrect connection can result in damage to persons, animals or property, in which case the manufacturer declines all liability. If in doubt, contact a professional electrician.
- Before connecting the high-pressure washer, ensure that the specifications shown on the data plate match those of the electrical power supply.
- Do not use extensions to connect the appliance to the power supply. If the use of an extension cable is unavoidable, ensure that the plug and socket are of a watertight design. Unsuitable extensions can be dangerous.
- The electrical safety of the high-pressure washer is guaranteed only if its electrical circuits are correctly connected to an efficient earth system, in accordance with current electrical safety regulations (IEC 60364-1). This fundamental safety requirement must be verified. If in doubt, have the wiring installation checked thoroughly by a professional electrician. The manufacturer declines all liability for any damage resulting from connection of the appliance to an unearthed electrical system.

- The high pressure washer must be connected to the electricity supply by way of a double pole isolating switch with a minimum contact opening of 3 mm and electrical specifications compatible with the appliance.

It is important that the mains power circuit should include a differential circuit breaker that will cut off the supply if the intensity of the current rises above 30mA for 30 ms, or a device serving to monitor the earth circuit.

- The high pressure washer is isolated from the mains power supply only when unplugged from the mains socket or when the double pole switch is turned off.

Failure to comply with these requirements constitutes negligent use of the product and releases the manufacturer from all liability.

The high-pressure washer is classified as a stationary appliance.

- High pressure washers with a "Total Stop" device are considered to be off when the double pole isolating switch is in the "0" position, or when unplugged from the power socket.

- The high-pressure washer must only be operated under supervision. If the high pressure washer has to be left unattended, even momentarily, turn it off at the double pole isolating switch or unplug it from the electrical power socket.

- The high pressure washer is not intended for use by children, adolescents or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons under the influence of alcohol or lacking experience and knowledge.

Operators must be made aware of the instructions for using the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the high pressure washer.

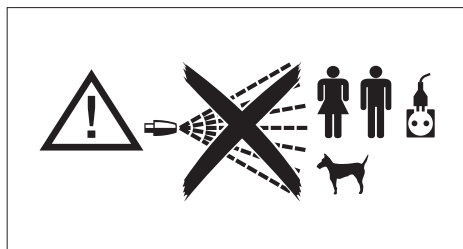
- Use only original accessories guaranteed to ensure safe operation of the appliance.

- The hose connecting the lance to the high pressure washer must not be damaged. Should damage occur, replace the hose immediately. The hose must be marked with the permissible pressure, date of manufacture and maker's name.

- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the high pressure washer. Use only original spare parts approved by the manufacturer.

- Do not use the high pressure washer if there are persons and/or animals within its operating range.

- High pressure water jets can be dangerous if not used correctly. Never direct the jet towards people, animals, electrical equipment, or the appliance itself.



- The high pressure water jet generates a recoil force through the lance. Always maintain a firm grip on the handles.
- Use of the high pressure washer must be assessed according to the type of cleaning operation being carried out. Take precautions against the projection of solid particles or corrosive substances by wearing appropriate protective clothing.
- Use of the high pressure washer must be assessed according to the area where cleaning takes place (e.g. food and pharmaceutical manufacturing premises, etc.)
The relative safety standards and conditions must be observed.
- The appliance has been designed for use with detergents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals can affect the safety of the machine.
- Atomized spray may form during operation. Inhaling this atomized spray can be harmful to health.
- Explosion hazard. Do not spray flammable liquids.
- Employers or work providers must carry out a risk assessment to determine the necessary protective measures against the formation of atomized sprays, taking into account the surface to be cleaned and the working environment. Masks with class FFP2 equivalent or higher protection are suitable for protecting against the inhalation of atomized spray.
- Users must not direct the jet at themselves or at others to clean clothing or footwear.
- Locking the lance trigger (lever) in the delivery position during operation is prohibited.
- Before starting any cleaning or maintenance work, disconnect the high-pressure washer from both the electrical and water supplies.
- Periodically, **at least once a year**, have the safety devices inspected at a technical service centre authorized by the manufacturer.
- Do not use the high pressure washer if the power cable is damaged.
If the cable is damaged, have it replaced only by an authorized technical service centre.
The power cable must not be replaced by the user.
- The power cable must never be tugged or pulled taut, and must be protected against accidental pinching along its entire length.
- The following fundamental rules must be observed when using any electrical appliance:
 - do not touch the appliance with wet hands or feet;
 - do not use the appliance when barefoot or dressed in unsuitable clothing;
 - do not unplug the appliance from the power socket by tugging on the cable or the appliance itself (high pressure washers of rated power lower than 3kW with power plug)
- In the event of malfunction and/or defective operation of the high pressure washer, switch it off (disconnecting it from the power supply by way of the double pole isolating switch) and do not tamper with it.

Contact a technical service centre authorized by the manufacturer.

In the event of an accident, seek medical assistance (doctor or hospital A&E).

With regard to protection against electric shock, the high pressure washer is classified as **Class I**.

Failure to comply with these requirements constitutes negligent use of the product and releases the manufacturer from all liability.

CLOTHING AND EQUIPMENT



Wear safety shoes with non-slip soles.



Wear protective eyewear or visor and safety garments.



It is important to wear overalls, which will reduce the risk of injury caused by accidental exposure to the high pressure jet.



Depending on the surface being cleaned and the surrounding environment, protective measures against atomized sprays may include the use of respiratory masks offering FFP2-equivalent or higher protection.

INTENDED USE

The appliance is intended exclusively for professional and commercial use on machinery, vehicles, buildings, tools, and in general, surfaces that can be cleaned satisfactorily with a high power jet of detergent solution at pressures between 25 and 250 bar (2.5-25 MPa) (360-3600 psi).

It has been designed for use with detergents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals can affect the safety of the machine.

The appliance must only be used for its intended purpose.

All other uses are considered improper and unreasonable.

Examples of unreasonable use include:

- Washing surfaces not suitable for exposure to a high pressure water jet.
- Washing persons, animals, electrical appliances and the appliance itself.
- Use of unsuitable detergents or chemical products.
- Locking the lance trigger (lever) in the delivery position.

The manufacturer declines all liability for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use of the appliance.

High pressure washers are designed and built in accordance with current safety standards.

Unpacking

After unpacking the high-pressure washer, ensure that it is undamaged and complete.

If in doubt, do not use the appliance.

Contact your dealer.



Packaging components (plastic bags, boxes, nails, etc.) must not be left within the reach of children as they are potential hazards: they must be stored safely, or disposed of in compliance with national environmental protection standards.

Assembly of parts not attached to the appliance

The main parts of the appliance and its safety devices are assembled by the manufacturer.

For ease of packing and transport, some secondary components of the high-pressure washer are disassembled for shipping.

The user is responsible for assembling these components according to the instructions provided in each assembly kit.

IDENTIFICATION DATA PLATE:

The data plate indicating the main technical specifications of your high pressure washer is located on the frame and permanently exposed to view.

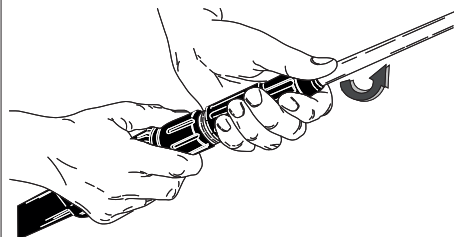


Upon receipt of the product, make sure that it is fitted with a data plate. If not, contact the manufacturer and/or dealer immediately.

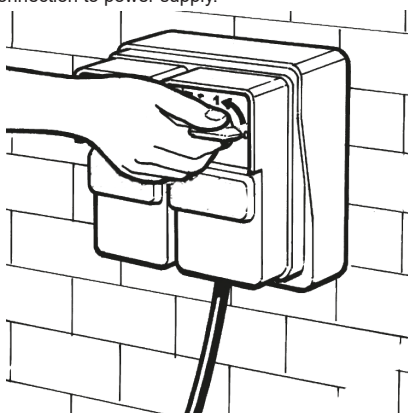
Do not operate the appliance without a data plate. The manufacturer will not be held liable for any consequences. Products without a data plate are to be considered unidentifiable and potentially dangerous.

PREPARING THE HIGH PRESSURE WASHER

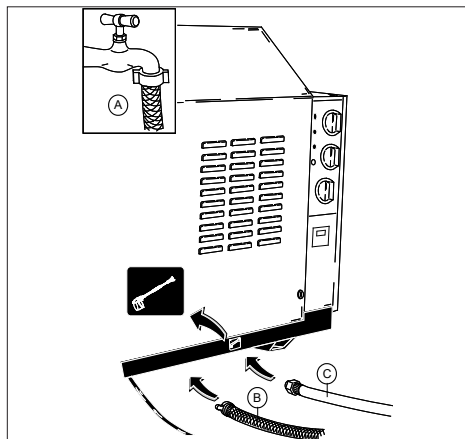
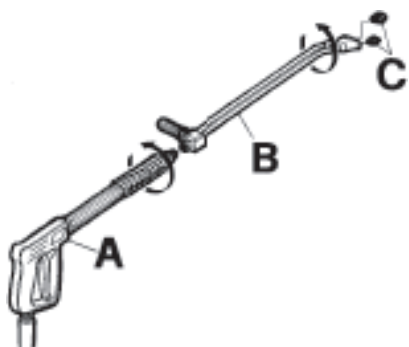
Assembling and fitting the lance



Connection to power supply.



Continue reading this manual without connecting the high pressure washer to the electrical power and water supplies.



INSTALLATION

The high pressure washer must be installed on a bench support, sheltered against dripping or splashing water, at a distance of 0.20 m from the wall (fig. 1).

⚠ The emergency isolating switch must always be accessible.

INSTALLATION ACCESSORIES (optional accessory)

The high-pressure washer can be installed on a painted steel stand with a watertight stainless steel enclosure featuring a shelf for tanks containing cleaning products.

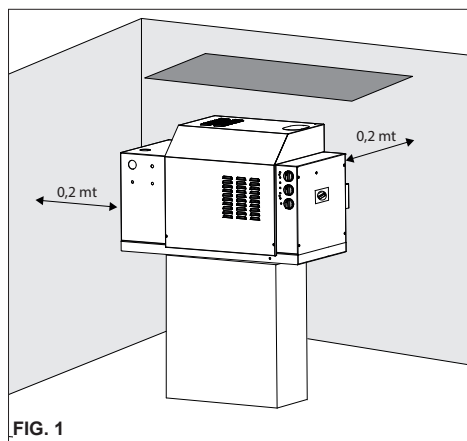


FIG. 1

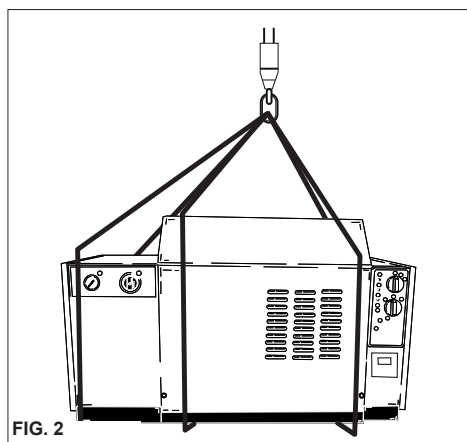


FIG. 2

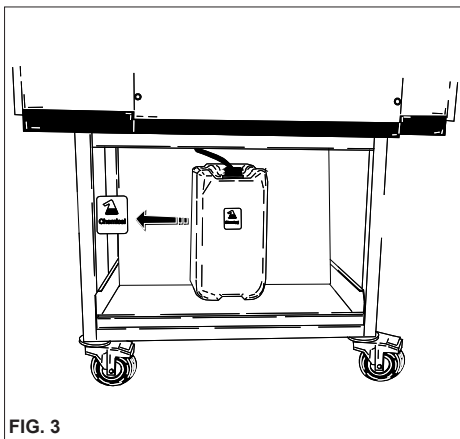


FIG. 3



FIG. 4

LIFTING WITH HOIST

When hoisting the appliance, use slings positioned as shown in fig. 2.

FILLING THE DETERGENT TANK

The high pressure washer does not come equipped with a detergent tank; select a suitable recipient (fig. 3).

Tanks are available as an optional accessory.

⚠ Important

View the range of recommended products, choose one that will be suitable for the job in hand, and dilute with water following the instructions given on the pack or in the catalogue.

Ask your dealer for the catalogue of detergents that can be used, according to the type of cleaning op-

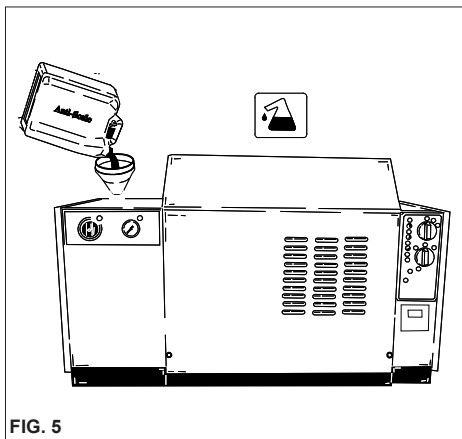


FIG. 5

ration to be accomplished and the nature of the surface to be treated.

Whenever a cleaning product has been used, the detergent solution intake circuit must be rinsed with clean water.

FILLING THE DESCALER TANK

Fill the tank with descaler solution (fig. 5). Use only products recommended by the manufacturer and/or dealer, and carefully follow the instructions provided on the container. (Do not release descaling chemicals into the environment.)

CONTROL AND MONITORING DEVICES



Important

Before connecting the appliance to the electrical and water supplies, make sure you are familiar with the control and monitoring devices of the high-pressure washer.

Follow the instructions in this manual, referring to the relevant figures where provided.

SAFETY DEVICES

Safety devices are designed to protect the user and the appliance. They must not be tampered with or used for anything other than their intended purpose.

Safety thermostat: Protects the high pressure water circuit in the event that blockages or overheating should occur. It can be reset manually.

Safety device on spray lance hand-grip: Prevents accidental activation of the trigger on the lance handle.

Thermal cutout: Automatically shuts off the appliance if the motor overheats.

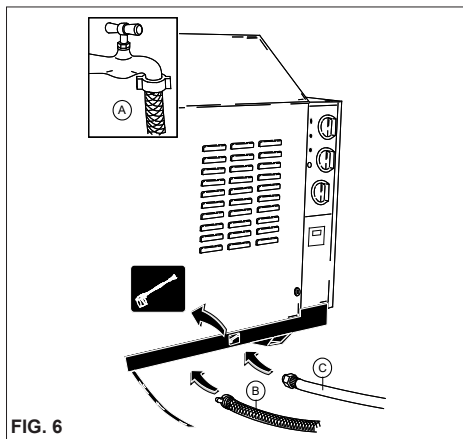


FIG. 6

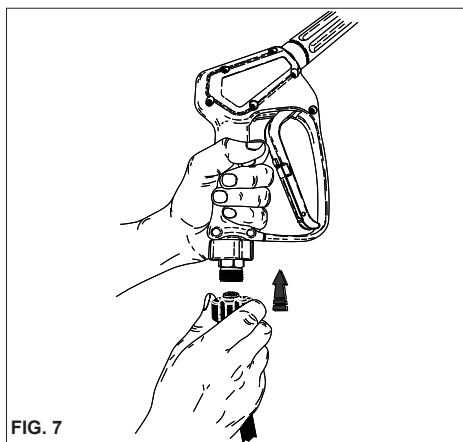


FIG. 7

CONNECTION TO THE WATER SUPPLY

Connect the water supply hose to the utility (fig. 6A) and to the coupling on the high pressure washer (fig. 6B). The hose must have a minimum diameter of 19 mm (3/4").

Check that the mains water supply provides sufficient pressure and flow to operate the high-pressure washer — between 200 and 800 kPa (2 to 8 bar / 29 to 116 psi).

Maximum water inlet temperature 50 °C (122 °F).

Connect the high pressure hose to the appliance (fig. 6C) and to the lance (fig. 7).



Danger

The high pressure washer must be operated with clean water.

Water containing dirt or silt, corrosive chemicals or

solvents cause serious damage to the high pressure washer.



Danger

Never use cleaning liquids containing concentrated solvents or acids in the pressure circuit, typically petrol, paint thinners or diesel fuel. The atomized spray from the lance is highly flammable, explosive and poisonous.



Important

Observe the directions provided by the water utility company.

Under current regulations, the appliance must not be connected to the drinking water supply unless a suitable backflow preventer is fitted.

Use a backflow preventer compliant with EN 12729, type BA.

Water that passes through a backflow preventer is no longer classified as drinking water.



Important

Do not connect the appliance to drinking water containers.

Failure to comply with these requirements constitutes negligent use of the product and releases the manufacturer from all liability.

CONNECTION TO THE ELECTRICAL POWER SUPPLY

The appliance must be connected to the a.c. mains power supply by a professional electrician with full knowledge of current standards and regulations.

Check that the mains supply voltage matches the voltage indicated on the high-pressure washer's identification data plate.



Danger

- The power cable must be protected from accidental pinching/crushing.
- Do not use the high pressure washer if the power cable is damaged.
- The following fundamental rules must be observed when using any electrical equipment:
 - do not touch the appliance with wet hands or feet;
 - do not use the appliance when barefoot or dressed in unsuitable clothing;
 - do not unplug the appliance from the mains socket by tugging on the power cable or the appliance itself.
- When the rated current of the plug/socket combination is 30 A or higher, it must be interlocked by way of a circuit breaker device.

With regard to protection against electric shock, the

high pressure washer is classified as Class I.

Failure to comply with these requirements constitutes negligent use of the product and releases the manufacturer from all liability.

The high pressure washer must be protected by a double pole switching device (e.g., thermal-magnetic residual current circuit breaker) with a distance between contacts that will enable complete disconnection under category III overvoltage conditions. The device selected must comply with current electrical safety standards.

Make sure the appliance is not powered up.

Open up the power supply access panel, pass the power cable through the glands and tighten, applying torque of 1.8 Nm maximum. Ensure that the cable is appropriately sized. Secure the ends to the terminal block and apply the cover (fig. 8).

The individual conductors of the cable must be connected to the power input terminals as marked.

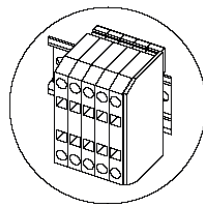


FIG. 8



Important

The minimum cable cross sections indicated can vary according to the length of the connection. For cables longer than 5 m, increase the section in proportion to the additional length.

Depending on the type of power supply indicated on the identification data plate of the appliance, connect the wires to the terminals marked as follows:

: earth terminal, green-yellow

L1, L2, L3: phase terminals, brown, black, grey

When installing or replacing the power cable, the earth conductor needs to be longer than the others.

The appliance must be connected to a reliable earth system: the manufacturer declines all liability in the event that this requirement is not met, in accordance with current standards and regulations.

USING THE HIGH PRESSURE WASHER

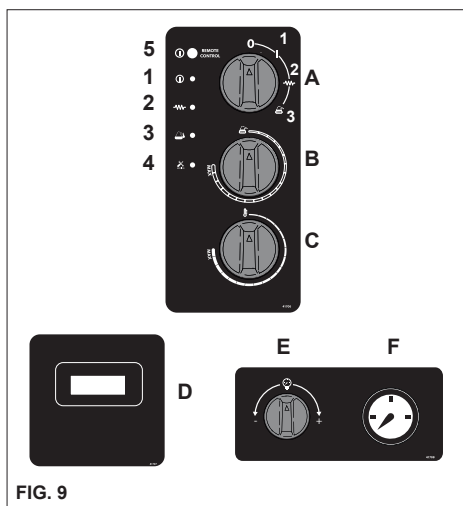


FIG. 9

CONTROL PANEL

A - Main switch.

B - Detergent dispensing control.

C - Operating temperature control.

D - Display

E - Pressure control:

- knob in closed position, operating pressure;

- knob in open position, minimum pressure.

F - Pressure gauge

STARTING THE HIGH PRESSURE WASHER

1) Start the high pressure washer by turning the main switch **A** to "I".

In this position, the appliance operates using cold water.

Turning the switch **A** to position 2 and setting the temperature control **C** at a value of $>20^{\circ}\text{C}$, the heating system is activated.

The relative indicator **2** lights up. In this position, the temperature of the water can be selected, between minimum and maximum limits, by means of the relative control **C**. The maximum temperature is 72°C . The setting is shown in the display **D**.

Turning the switch **A** to position 3 "Chem", dispensing of the detergent solution is activated.

The temperature of the water can be set with the relative control **C** to a maximum of 60°C .

The amount of detergent released is controlled by turning the knob **B** clockwise from a minimum setting of 0.05 l/min up to a maximum setting of 0.4 l/min. The setting is shown in the display **D**.

If the anti-scale tank is empty (indicator **3** alight), the heating system will be deactivated.

Important

The high pressure water jet generates a recoil force through the lance.

Be sure to keep a firm hold on the hand-grips of the lance.

Squeeze the hand-grip trigger and start washing.

Important

In the case of high pressure washers with "Total Stop" system, the motor starts and stops when the trigger on the lance hand-grip is pressed or released.

Danger

Do not lock the hand-grip trigger in the delivery position.

Data display (D)

The display shows the outlet temperature of the water.

Turning the switch **A** to position 3 "Chem", for 3 seconds the display will show the rate of flow, in l/min, at which the detergent is released. At the end of the 3 seconds, the display reverts to showing the water outlet temperature.

Various alarm warnings are indicated in the display: microleaks, lack of water, thermal overload, temperature rise.

The display also indicates when the anti-scale tank is empty.

Warning indicators

Indicator 1 : When permanently alight, indicates power ON (switch **A** in position I).

Indicator 2 : Heating System: when alight, indicates activation of the heating system.

Indicator 3 : Anti-scale tank: when alight, with the relative warning message displayed, the level is too low. In this situation, the heating system is deactivated.

Indicator 4 : When blinking, indicates an error situation. A message will appear in the display, indicating the error detected. For possible errors, see the relative heading.

When permanently alight, indicates that Scheduled Maintenance is due. Once the maintenance has been carried out by an Authorized Service Centre, the light will go out. The relative maintenance due message appears in the display

Indicator 5 : Activation of operation by remote control (optional accessory).

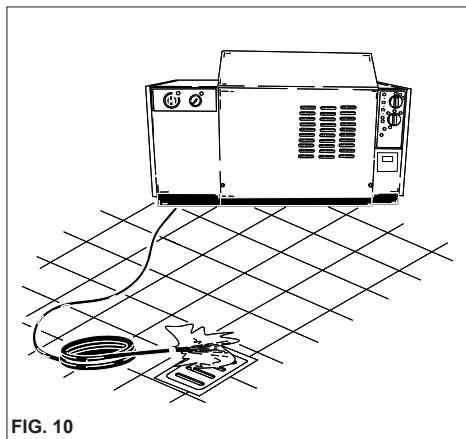


FIG. 10

IMPORTANT

When carrying out maintenance and/or repairs use only original spare parts, which guarantee better quality, reliability and safety. Failure to use original spare parts releases the manufacturer from all liability.

USING THE ACCESSORIES

The high pressure washer has a nozzle with a flat angle jet for cleaning large surfaces.



Important

Direct the jet at surfaces from a certain distance to avoid damage caused by the high pressure.

IMPORTANT!

To purge the internal circuit of impurities or air bubbles when the appliance is used for the first time, start up without attaching the lance, and allow the water to flow out for a few seconds (fig. 10). Impurities could clog the nozzle and prevent it from operating correctly.

ROTATING NOZZLE HEAD (optional accessory)

The high pressure washer can be fitted with a rotating nozzle head for cleaning particularly stubborn dirt.



Danger

Direct the jet at surfaces from a certain distance to avoid damage caused by the high pressure. Do not point the jet at persons, animals or electrical sockets.

WASHING WITH COLD WATER

Suitable for the removal of light soiling or for rinsing

operations, on gardening tools, low walls, terraces, hard floors in general.

Set the operating pressure as desired.

WASHING WITH HOT WATER

For best results when using hot water, the following temperatures are recommended:

- Light soiling: 30 - 50 °C:
- Proteinaceous dirt, e.g. deriving from food: 60 °C max
- Cleaning of auto bodywork or machine tools: 60 - 70 °C.
- Dewaxing, Ultra-greasy dirt: 70°C.
- Cleaning of building façades, sanitization of surfaces: up to 70 °C.

STOPPING THE HIGH PRESSURE WASHER

- 1) Switch off the heating system by turning the temperature control **C** to the minimum setting and returning the main switch **A** to position 1 (fig. 9A, C).
- 2) Keep the high pressure washer running with cold water for at least 1 minute so that the boiler can cool down.
- 3) After detergent has been used, rinse the suction circuit: place the detergent suction hose (fig. 11) in a container of clean water and operate the pump for 1 minute with the dispensing valve fully open.
- 4) Shut the appliance off by turning the main switch to the 0 position (fig. 9A).
- 5) Depressurize the high pressure hose by squeezing the hand-grip trigger.
- 6) Disconnect the appliance from the electricity supply by switching off the double-pole isolating switch or by unplugging it from the mains socket.
- 7) Close the water tap (fig. 6A).

USING THE DOUBLE LANCE (fig.12)

The double lance allows selection of a low pressure and a high pressure jet. The pressure setting is selected with the trigger in position 1. High pressure jet, position 2. Low pressure jet, position 3.



Important

- Whenever the high-pressure washer is left unattended, even temporarily, it must be switched off by means of the double-pole isolating switch or by unplugging it from the mains socket.

- High pressure washers with a "Total Stop" device are considered to be off when the double pole isola-

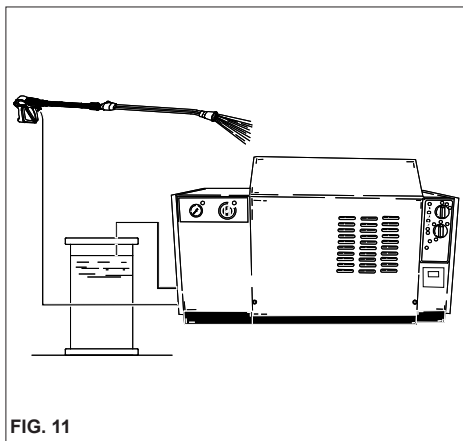


FIG. 11

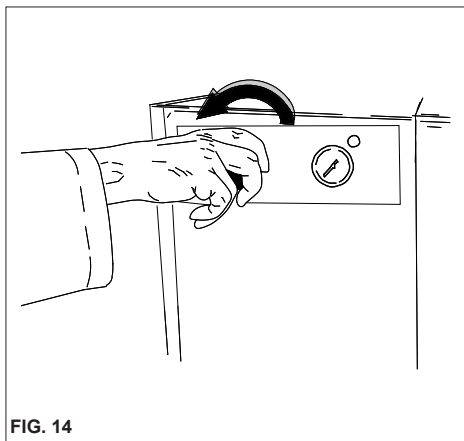


FIG. 14

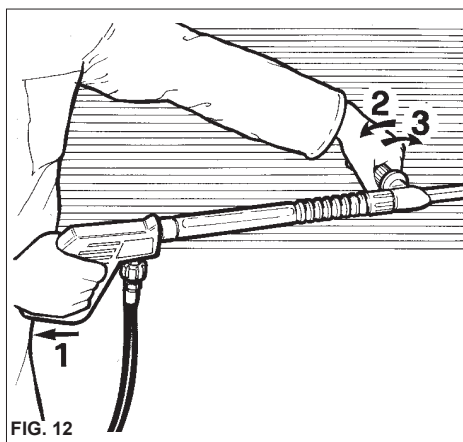


FIG. 12

ting switch is in the "0" position, or when unplugged from the mains socket.

- When the high pressure washer is not in use, close the safety catch on the hand-grip (fig.13).
- Operating the high pressure washer without water will cause serious damage to the pump seals.

PRESSURE REGULATION

The operating pressure is regulated by means of the knob (fig. 14). Turning the knob anticlockwise (toward minimum), the operating pressure is reduced.

Turn the knob clockwise to return the pressure control to the original setting.

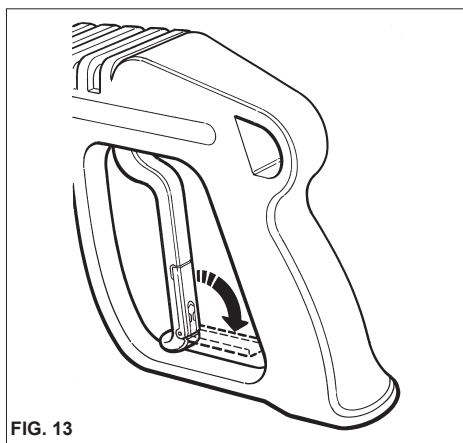


FIG. 13

TIPS FOR DETERGENT USE

⚠ Important

This high pressure washer is designed for use with detergents supplied or recommended by the manufacturer.

The use of other detergents or chemical products can affect the safety of the appliance.

- 1) To ensure compatibility with environmental standards, detergents should be utilized rationally, in accordance with the directions given on the packaging of the product.
- 2) Study the range of recommended products, select the one best suited to the job in hand and dilute with water following the directions given on the pack or indicated in the catalogue of detergents most suitable for the type of hot or cold high pressure washer.
- 3) Ask your dealer for the detergents catalogue.

PROCEDURE FOR CORRECT WASHING USING DETERGENTS

- 1) Prepare the detergent solution best suited to the nature of the dirt and to the surface being cleaned.
- 2) Start up the high pressure washer, and select the amount of detergent to be dispensed using the relative control **B** (fig. 9). The display will show the amount of detergent selected for 3 seconds. Cover the surface to be cleaned with the solution, working from the bottom up. Leave it to react for a few minutes.
- 3) Rinse the entire surface thoroughly with the high pressure jet, working from the top down, using hot or cold water.
- 4) After detergent has been used, rinse the suction circuit: place the detergent suction hose (fig. 11) in a container of clean water and operate the pump for 1 minute with the dispensing valve fully open and the trigger of the lance in the delivery position.

REMOTE CONTROL (Optional accessory)

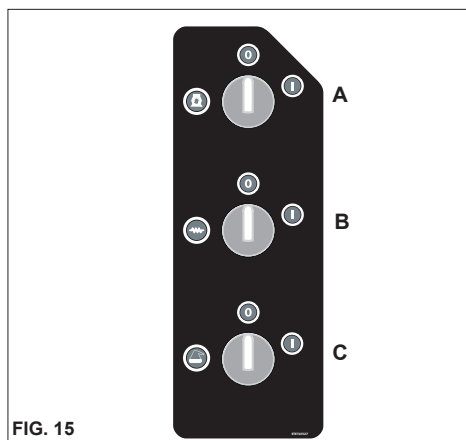


FIG. 15

All models are designed for operation with a remote control, which is supplied as an optional accessory. The panel of the remote station has the following controls

- A - On/off switch.
- B - Heating system switch
- C -Detergent selector.

The remote control operates over distances of up to 30 metres.

- 1) Start up the high pressure washer on by turning the main switch **A** to position 1 **I**. With the main switch in position 1 **I** the power-on indicator 5 must be alight.
- 2) If hot water is to be used, turn the main switch **A** on the appliance to position 2.

The temperature can be adjusted only at the appliance, by means of the relative control **C**.

- 3) Select the amount of detergent to be dispensed by way of the relative knob **B**. The adjustment can be made only at the appliance.

Similarly, any errors that may occur are indicated only on the appliance: the relative indicator 4 lights up and a message appears in the display **D**.

In the event that the high-pressure washer stops, set the power switch on the Remote Control to position "0"; now turn the main switch (**A**) of the high pressure washer to position "0", and subsequently to position **I**. Return the remote control power switch to position **I**.

MAINTENANCE

THE ONLY MAINTENANCE OPERATIONS THAT CAN BE PERFORMED BY THE USER ARE THOSE AUTHORIZED IN THIS MANUAL. ALL OTHER OPERATIONS ARE PROHIBITED.



Danger

Maintenance operations on the boiler, on the high pressure pump, on electrical parts and on all components having a safety function must be carried out by an authorized Service Centre.

The manufacturer accepts no responsibility for the consequences of tampering with the product, or for improper modifications, repairs, or maintenance carried out by third parties without explicit authorization.

The documented service history of repairs and scheduled maintenance performed on the appliance, along with any certificates of installation in compliance with current statutory requirements (IEC 60364-1 standard), must be carefully retained by the user together with this Instruction Manual.

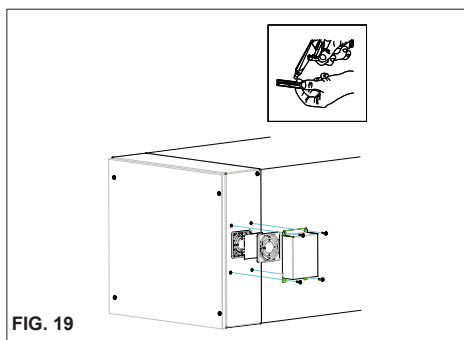
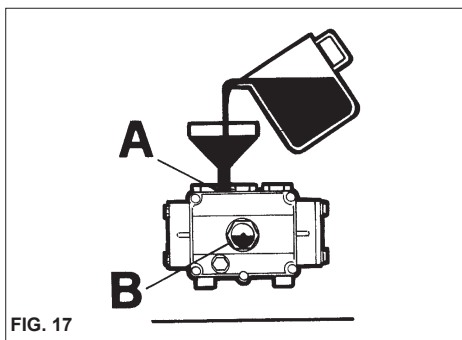
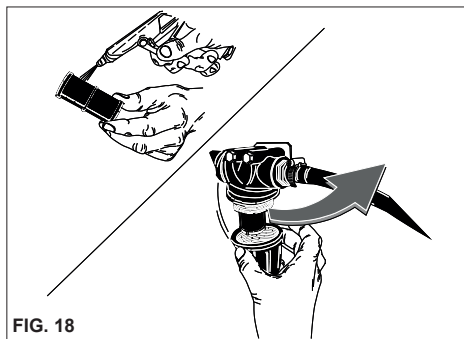
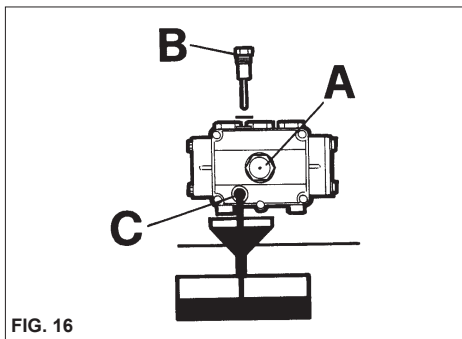
Periodically, at least once a year, have the high pressure washer checked over by an authorized service centre to verify that the safety devices are in good order and the settings correct.



Danger

Before carrying out any maintenance, disconnect the high-pressure washer from the electricity supply by switching off the double-pole isolator or unplugging it from the mains socket, and from the water supply by closing the tap. (Refer to the sections on connection to the electrical and water supplies.)

Before reconnecting the high-pressure washer to the electrical and water supplies after maintenance, ensure that all body panels have been correctly refitted and secured with their respective screws.



Failure to comply with this instruction may result in a risk of electric shock.

PROTECTION AGAINST FROST

The high pressure washer must not be exposed to frost.

On finishing work, or if the appliance is to stand idle for any length of time in surroundings exposed to frost, the water circuit must be filled with antifreeze to protect it from serious damage.

CHECKING AND CHANGING THE PUMP OIL

Check the level of oil in the high pressure pump periodically by way of the sight glass (fig. 16A) or the dipstick (fig. 16B).

If the oil appears milky, contact a technical service centre without delay.

Change the oil after the first 50 hours operation, then after every 500 hours or once a year.

Proceed as follows:

- 1) Unscrew the oil drain plug located below the pump (fig. 16C).
- 2) Unscrew the cap with the attached dipstick (fig. 16).
- 3) Allow the oil to drain completely into a recipient and ensure it is handed over to an authorized collection centre for disposal.
- 4) Replace and tighten the drain plug, then pour the

oil in from the top (fig. 17A), filling up to the level indicated on the sight glass (fig. 17B).

For high pressure washers without an oil drain plug, contact a technical service centre to have the oil changed.

Use SAE 15 W40 oil only.

BOILER MAINTENANCE

Empty the boiler by removing the drain plug located at the bottom of the high pressure washer.

On average, the boiler should be serviced after every 200 hours operation.

Descaling of the boiler must be entrusted only to an authorized service centre.

The appliance will necessarily remain at the service centre while the descaling operation is carried out.

CLEANING THE WATER FILTER

Clean the water filter periodically, freeing it of any impurities (fig. 18).

CLEANING THE AIR FILTER

Clean the air filter periodically, freeing it of any impurities (fig. 19).

REPLACING THE HIGH PRESSURE NOZZLE

The high pressure nozzle on the lance must be replaced periodically as this is a component exposed to normal wear and tear during operation. Wear is generally noticeable by a drop in the operating pressure of the high pressure washer. Should replacement be necessary, contact the supplier and/or dealer for instructions.

DESCALING

The appliance must be descaled periodically, as lime present in the water will inevitably form deposits inside the water circuit and coil, which may become obstructed over time.

Have the work carried out by an authorized service centre: this will ensure that you save money and maximize the efficiency of your appliance.

MAINTENANCE SUMMARY TABLE: ROUTINE OPERATIONS CARRIED OUT BY USER

Description of operations:

CHECKS	Every time when used	After 50 hours	Every 250 hours	Every 500 hours
Inspection of power cable/hoses/ high pressure fittings	X			
1st change H.P. pump oil		X		
Subsequent changes H.P. pump oil				X
Cleaning of water filter			X	
Cleaning of air filter			X	

MAINTENANCE SUMMARY TABLE: EXTRAORDINARY MAINTENANCE TO BE PERFORMED BY A TECHNICAL SERVICE CENTRE

Description of operations:

Boiler

CHECKS	Every 200 hours	Every 250 hours	Every 500 hours	Once a year
Cleaning of coil	X			
Descaling of coil	X			
Replacement of H.P. pump seals			X	
Replacement of lance nozzle	X			
Calibrating and testing of safety devices				X

IMPORTANT:

The times indicated are for normal operating conditions. For heavy duty use, reduce the time intervals for each operation.

When carrying out maintenance and/or repairs use only original spare parts, which guarantee better quality, reliability and safety. Use only original spare parts. The manufacturer accepts no responsibility for damage resulting from the use of non-original components.

LONG TERM STORAGE

When the appliance is to be taken out of service or stored for a long period, disconnect it from the power and water supplies, empty all tanks containing operating fluids, and protect any parts that could be damaged by dust accumulation.

Grease any parts that might be damaged by drying out, such as hoses. When preparing for storage, make sure the water hoses are free of cracks or cuts.

Oils and chemical products must be disposed of in accordance with current statutory regulations.

SCRAPPING



If the decision is taken to decommission the appliance, it must be rendered inoperative by removing the electrical power cable. In addition, parts of the high pressure washer that could possibly present a hazard — especially to children who might use them as playthings — should be rendered harmless. The product is classified as WEEE type special waste and subject to the provisions of new directives on environmental protection. It must be disposed of separately from ordinary waste in compliance with current legislation and standards. Components removed and destined for scrap must not be used as spare parts.

TROUBLESHOOTING

Before carrying out any operation, disconnect the high-pressure washer from the electrical supply by switching off the circuit breaker or unplugging it from the mains socket, and from the water supply.

PROBLEMS	CAUSES	REMEDIES
When switch is turned on, high pressure washer does not start.	No connection to electrical power supply (indicator 4 blinking) Thermal cutout tripped (indicator 4 blinking)	- Check the power supply voltage. (see technical specifications). - Reset. (For further assistance, contact a technical service centre).
No water jet produced, or leak from the high pressure water circuit; after 90 seconds, appliance shuts down with indicator 4 blinking.	Water inlet filter clogged. Incorrect connection to water supply. Water tap closed. Leaks from the high pressure circuit.	- Clean it. - Inspect it. - Dismantle and check. - Contact a service centre.
Pump working but not generating nominal pressure.	- Water inlet filter clogged. - Incorrect connection to water supply. - Pressure control valve set at minimum. - Lance nozzle worn. - Valves dirty or worn. - Lance pressure control device open (if installed).	- Clean it. - Inspect it. - Adjust as appropriate. - Contact a service centre. - Close it.
Pressure rises and falls with lance circuit open. After 20 pulses, appliance shuts down with indicator 4 blinking.	- Nozzle clogged or deformed. - Insufficient water supply . Detergent tap open.	- Clean, or contact a service centre. - Inspect it. - Close it.
In by-pass or total stop mode, the appliance shuts down and indicator 4 blinks.	- Minor water leaks from the high-pressure circuit.	- Contact a service centre.
When the temperature regulator is set to the desired position, the boiler does not ignite:	- Power switch in position "I". - Fault with heating system.	- Check and set the power switch to the heating position. - Contact a service centre.
Water not sufficiently hot:	- Temperature regulator position not correct. - Filters clogged. - Boiler coil clogged with lime deposits.	- Inspect it. - Clean or replace. - Contact a service centre.
Insufficient detergent suction.	- Detergent tank empty. - Coil or hose clogged.	- Refill detergent tank. - Contact a service centre.
Water leaks from nozzle head.	- Worn seals .	- Contact a service centre.
Water in pump oil.	- Excessively high ambient humidity.	- Replace the oil.

Gratulerer!
Vi ønsker å takke deg

for at du har valgt å kjøpe denne høytrykksvaskeren, med dette valget har du vist at du ikke ønsker å inngå kompromisser: Du ønsker det beste.

Vi har utarbeidet denne veiledningen for at du skal kunneutnytte alle kvalitetene og de høye prestasjonene som denne høytrykksvaskeren tilbyr.

Vi anbefaler at du leser hele veiledningen grundig før du begynner å bruke maskinen.

CE-merket på høytrykksvaskeren viser at produktet er i overensstemmelse med alle europeiske sikkerhetsstandarder.

Vi tilbyr dessuten et bredt utvalg av rengjøringsmaskiner, slik som:

STØVSUGERE, VASKE-/TØRKEMASKINER, MOTORISERTE KOSTEMASKINER, i tillegg til et stort utvalg av tilbehør, kjemiske produkter egnet for rengjøring av alle slags overflater.

Be forhandleren din om en komplett katalog over våre produkter.

**OVERSETTELSE AV
ORIGINALINSTRUKSJONENE**

Denne teksten har blitt grundig kontrollert, men eventuelle trykkfeil kan forekomme og må rapporteres til produsenten.

Produsenten forbeholder seg dessuten retten til å foreta endringer og oppdateringer av denne publikasjonen uten forhåndsvarsel, med det formål å forbedre produktet. All reproduksjon av denne veiledningen, også delvis, er forbudt uten tillatelse fra produsenten.

TEKNISKE EGENSKAPER		
		D1721P 66
Spenning	V	400
Strømforsyning	~	3~
Frekvens	Hz	50
Strøm	A	105
Absorbert strøm	kW	72
Kabelsnitt	mm ²	25/35
Kapasitet forsyningsvann	l/t	> 1280
Forsyningstrykk vann	Bar	2 ÷ 8
Maksimaltemperatur vannforsyning	°C	50
	°F	122
Diameter vannslange	mm	19 (3/4")
Type olje pumpe AP		SAE 15 W40
Trykk	MPa (Bar)	5 ÷ 17
		(50 ÷ 170)
Kapasitet	l/t	1030 ÷ 1280
Termisk effekt kjele	kW	66,0
Utgangstemperatur vann	°C	30 ÷ 70
Antikalk-beholder	l	6
Høytrykks-slange	m	10
Lansestøt	N	29
Vibrasjoner	m/s ²	< 2,5
Støy	Lp dB (A)	82
	Lw dB (A)	97 (kp. 2dB)
Vekt	kg	148,3
Dimensjoner	cm	122x60x75



Les denne bruksanvisningen grundig før du setter apparatet i funksjon. Ta vare på instruksjonene for å kunne konsultere dem senere.



CE-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer med dette og på eget ansvar at produktet som denne erklæringen refererer til er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver:

2006/42/CE - 2014/30/UE - 2000/14/CE - 2014/68/UE - 2011/65/UE

RISIKOKLASSIFISERING

Fare

Varsler om en umiddelbar fare som kan forårsake alvorlig skade eller død

Advarsel

Varsler om en mulig fare som kan forårsake alvorlige skader

Viktig

Varsler om en mulig fare som kan forårsake mindre alvorlige skader på personer eller gjenstander.

FORORD

Advarsel

Denne veiledningen må leses før du fortsetter med installasjon, oppstart og bruk av høytrykksvaskeren. Denne veiledningen utgjør en integrert del av produktet.

Les advarslene og instruksjonene i denne veiledningen grundig, da de gir viktige indikasjoner som angår **SIKKERHET, BRUK** og **VEDLIKEHOLD**. Vær spesielt oppmerksom på generelle sikkerhetsindikasjoner.

**TA GODT VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN
FOR EVENTUELL SENERE KONSULTASJON.**

Advarsel

Innholdet i denne veiledningen må kommuniseres til brukeren av høytrykksvaskeren og alle som gjennomfører ordinært vedlikehold.

KLASSIFISERING

Brukeren må respektere bruksbetingelsene for høytrykksvaskeren, slik de er forutsatt i standardene, særlig må brukerne overholde den beskrevne klassifiseringen:

Hva angår beskyttelse mot elektrisk støt er høytrykksvaskeren klassifisert som et apparat i **Klasse I**.

Høytrykksvaskeren reguleres på fabrikken og alle sikkerhetsinnretningene på apparatet er forseglet.

Det er forbudt å endre reguleringene av disse.

Høytrykksvasker med varmt vann. Til oppvarming av vannet brukes et system med elektriske motstander.

Høytrykksvaskeren må alltid brukes på et solid og jevnt underlag, og den må heller ikke flyttes under bruk eller når den er koblet til strømmettet. Høytrykksvaskeren er å anse som et fast installert apparat. Manglende respekt for dette kan utgjøre fare.

Høytrykksvaskeren må ikke brukes i en korroderende atmosfære eller i potensielt eksplosive atmosfærer (damp eller gass).

BESKRIVELSE AV SYMBOLENE

	IKKE RETT VANNSPRUTEN MOT PERSONER, DYR, STIKKONTAKTER ELLER SELVE MASKINEN
	NETT TILSTEDE
	FORSIKTIG, FARE FOR STØT
	JORDING
	VANNINNGANG
	VANNUTGANG
	START AV PUMPEMOTOREN
	ANTENNING AV OPPVARMINGSSYSTEMET. REGULERING AV VANN-TEMPERATUREN.
	FRIST FOR PROGRAMMERT VEDLIKEHOLD
	KJEMISK PRODUKT (VASKEMIDDEL)
	AVKALKINGSMIDDEL.

GENERELLE SIKKERHETS-INSTRUKSJONER FOR BRUK AV HØYTTRYKKSVASKERE

Advarsel

- Den elektriske tilkoblingen må gjennomføres av kvalifiserte teknikere som er i stand til arbeide i overensstemmelse med gjeldende standarder (følg kravene i standarden IEC 60364-1), og i overensstemmelse med produsentens instruksjoner. Feilaktig tilkobling kan forårsake skader på personer, dyr eller gjenstander, og i så tilfelle kan ikke produsenten holdes ansvarlig for dette. Ta kontakt med profesjonelt kvalifisert personale hvis du er i tvil.

- Før du kobler til høytrykksvaskeren må du kontrollere at dataene på merkeplaten er i overensstemmelse med strømnettet.

- Ikke bruk skjøteledninger for å sende strøm til høytrykksvaskeren. Ved eventuell bruk av skjøteledninger må både kontakt og støpsel være vanntette. Uegne skjøteledninger kan være farlige.

- Den elektriske sikkerheten til høytrykksvaskeren er kun garantert når maskinen er korrekt koblet til et effektivt jordingsystem, slik det er forutsatt i de gjeldende elektriske sikkerhetsstandardene (ta hensyn til bestemmelsene gitt i standarden IEC 60364-1).

Denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen må kontrolleres, og hvis du er i tvil, må du be om å få foretatt en grundig kontroll av anlegget, gjort av profesjonelt kvalifisert personale.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som forårsakes av manglende jording av systemet.

- Høytrykksvaskeren skal være koblet til strømmettet via en bryter med åpning av kontaktene på minst 3 mm, og elektriske egenskaper som er egnet for apparatet. Vi anbefaler at stømnettet er utstyrt med en skillebryter som avbryter strømfor- syningen hvis strømmen mot jording overstiger 30mA per 30 ms, eller med en innretning som kontrollerer jordings- kretsen.

- Høytrykksvaskeren er koblet fra strømmettet kun når du har trukket ut stikkontakten eller når bryteren på systemet er avslått.

- Manglende respekt for det ovennevnte fritar produsenten for alt ansvar og er å anse som uansvarlig bruk av produktet. Høytrykksvaskeren er å anse som et fast installert apparat.

- Høytrykksvaskere med innretningen "Total stop" er å anse som avslått når bryteren er i posisjonen "0" eller med støpselet koblet fra stikkontakten.

- Høytrykksvaskeren skal fungere under overvåking. - Når du går fra høy- trykksvaskeren, også midlertidig, må du først slå den av, enten med bryteren eller ved å trekke støpselet ut av kontakten.

- Høytrykksvaskeren er ikke laget for å brukes av barn, ungdommer, personer med reduserte fysiske eller mentale evner, av berusede personer eller av personer med manglende erfaring og kunnskap.

Operatøren må ha fått instruksjoner angående bruk av maskinen gitt av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Barn må overvåkes for å garantere at de ikke leker med høytrykksvaskeren.

- Bruk kun originale reservedeler som

kan garantere sikker bruk av apparatet.

- Den fleksible koblingsslangen mellom lansen og høytrykksvaskeren må ikke være skadet. Skift den ut umiddelbart i tilfelle av skader.

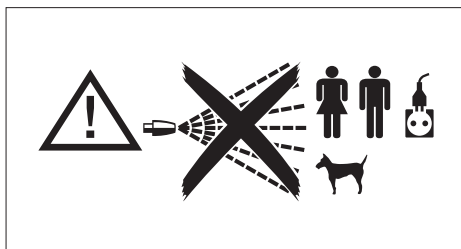
Slangen må være merket med tillatt trykk, produksjonsdato, produsent.

- Slinger, koblinger og skjøter for høytrykk er viktige for sikkerheten til høytrykksvaskeren. Bruk kun originale reservedeler som er godkjente av pro- dusenten.

- Ikke bruk høytrykksvaskeren når det befinner seg personer og/eller dyr innenfor maskinens aksjonsradius.

- Høytrykksprut kan være farlig hvis de ikke brukes korrekt. Spruten må ikke rettes mot personer og/eller dyr, mot elektriske apparater eller mot selve apparatet.

Høytrykkspruten genererer en sterk kraft på selve lansen. Hold godt fast i håndtaket på lansen.



- Bruken av høytrykksvaskeren må vurderes på bakgrunn av hva slags vask som skal gjennomføres.

Beskytt deg mot utstøting av faste stoffer eller korroderende stoffer ved å bruke egnet vernetøy.

- Bruken av høytrykksvaskeren må vurderes på bakgrunn av området der vasken skal utføres. (eks. næringsmiddelindustrien, farmasøytisk industri, etc.)

Alle aktuelle og gjeldende sikkerhetsstandarder og -betingelser må respekteres.

- Dette apparatet er laget for å brukes sammen med vaskemidlene som leveres eller anbefales av produsenten. Bruk av andre vaskemidler eller kjemiske stoffer vil kunne virke inn på apparatets sikkerhet.

- Det kan dannes pulverisert tåke under bruk. Innånding av denne tåken kan være farlig for helsen.

- Eksplosjonsfare. Ikke sprut brennbare væsker.

- Arbeidsgiveren må foreta en risikovurdering for å avgjøre hvile beskyttelses tiltak som er nødvendig i forhold til dannelsen av pulverisert tåke, på bakgrunn av overflaten som skal rengjøres og selve lokalet. Ansiktsmasker med beskyttelsesklasse tilsvarende eller bedre enn FFP 2 er egnet til beskyttelse mot innånding av pulverisert tåke.

- Ikke rett spruten mot deg selv eller andre for å vaske klær eller fottøy.

- Under bruk er det forbudt å blokkere spaken på lanser i utførselsposisjon.

- Før du foretar en hvilken som helst rengjørings- og/eller vedlikeholdsoperasjon på høytrykksvaskeren må du koble den fra strøm- og vannnett.

- Regelmessig, minst en gang i året, må du inspisere sikkerhetsinnretninge-

ne ved et autorisert servicesenter.

- Ikke bruk høytrykksvaskeren hvis strømkabelen er skadet.

Hvis strømkabelen er skadet må du henvende deg til et autorisert servicesenter for å få den skiftes ut.

Strømkabelen kan ikke skiftes ut av brukeren.

- Strømkabelen må aldri være i mekanisk spenning og den må være beskyttet mot utilsiktet klemming.

- Bruken av alle slags elektriske apparater krever at man følger enkelte viktige grunnregler:

- aldri ta på apparatet med våte eller fuktige hender eller føtter

- aldri bruke apparatet barføtt eller med uegnede klær

- dra aldri i strømkabelen eller selve apparatet for å dra støpselet ut av stikkontakten (for høytrykksvaskere med effekt under 3kw, utstyrt med støpselet).

- I tilfelle av feil og/eller funksjonsproblemer på høytrykksvaskeren må du slå den av (koble den fra strømmettet ved hjelp av bryteren) og ikke begynne å tukle med den.

Kontakt et autorisert serviceverksted.

- I tilfelle av ulykke må du kontakte en lege eller legevakten.

Hva angår beskyttelse mot elektrisk støt er høytrykksvaskeren klassifisert som et apparat i **Klasse I**.

Manglende respekt for det ovennevnte fritar produsenten for alt ansvar og er å anse som uansvarlig bruk av produktet.

KLÆR OG UTSTYR



Bruk vernesko utstyrt med sklisikker såle.



Bruk vernebriller eller visir og vernetøy.



Vi anbefaler bruk av arbeidssdress for å redusere faren for skader i tilfellet av uønsket kontakt med høytrykkssprut.



De vernetiltakene som er nødvendig for beskyttelse mot pulverisert tåke avhenger av overflaten som skal rengjøres og av selve lokalet, og kan omfatte åndedrettsvern tilsvarende eller bedre enn klasse FFP 2.

BRUKSFORMÅL

Apparatet er kun laget for rengjøring av maskiner, kjøretøy, bygninger, verktøy og overflater generelt som er egnet for å tåler behandling med en høytrykkssprut med vaskeløsning med et trykk på mellom 25 og 250 bar (2,5÷25 MPa) (360 - 3600 PSI), i profesjonelt eller kommersielt miljø.

Dette apparatet er laget for å brukes sammen med vaskemidlene som leveres eller anbefales av produsenten. Bruk av andre vaskemidler eller kjemiske stoffer vil kunne virke inn på apparatets sikkerhet.

Dette apparatet må kun brukes til det formålet det er uttrykkelig laget for.

All annen bruk er å anse som uegnet og dermed uansvarlig.

Eksempler på uansvarlig bruk er:

- Vask av overflater som ikke er egnet til å vaskes med høytrykksspuling.
- Vask av personer, dyr, elektriske apparater eller apparatet selv.
- Bruk av upassende vaskemidler eller kjemiske stoffer.

- Blokker spaken på lansen i utførelsesposisjon.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som skyldes upassende, feilaktig eller uansvarlig bruk.

Hva angår sikkerhet konstrueres høytrykksvaskerne i overensstemmelse med gjeldende standarder.

FORBEREDENDE OPERASJONER

Utpakking

Etter å ha pakket ut apparatet må du kontrollere at høytrykksvaskeren er hel og uskadet.

Ikke bruk høytrykksvaskeren hvis du er i tvil.

Ta kontakt med forhandleren.



Emballasjeelementer (posser, esker, stifter, etc.), må ikke legges igjen tilgjengelig for barn, da de kan utgjøre en fare. De må kasseres eller oppbevares i henhold til gjeldende nasjonale miljøbestemmelser.

Montering av de demonterte delene

Maskinen monteres av produsenten hva angår hoved- og sikkerhetsdelene.

Av emballerings- og transporthensyn leveres enkelte sekundære elementer av høytrykksvaskeren demontert.

Det er brukerens ansvar å montere disse delene i overensstemmelse med instruksjonene som er gitt i vært enkelt monteringssett.

IDENTIFIKASJONSPATE:

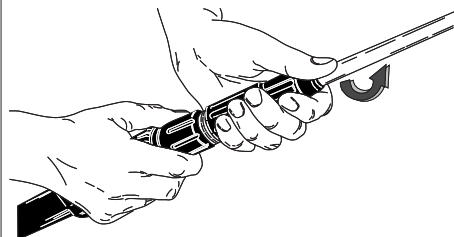
Merkeplaten med de viktigste tekniske egenskapene til høytrykksvaskeren er plassert på understellet og er alltid synlig.



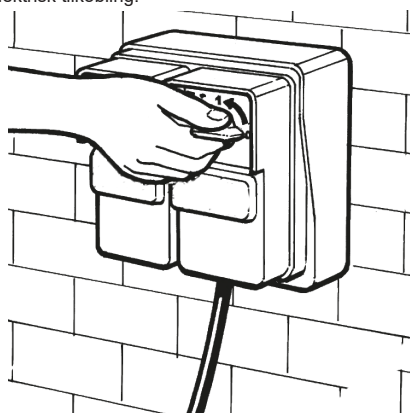
Forsikre deg om ved kjøp at produktet er utstyrt med merkeplate. I motsatt fall må du straks kontakte produsenten og/eller forhandleren.

Apparater uten merkeplate må ikke brukes. Bruk av apparater uten merkeplate vil føre til bortfall av garantien. Produkter uten merkeplate er å anse som anonyme og potensielt farlige.

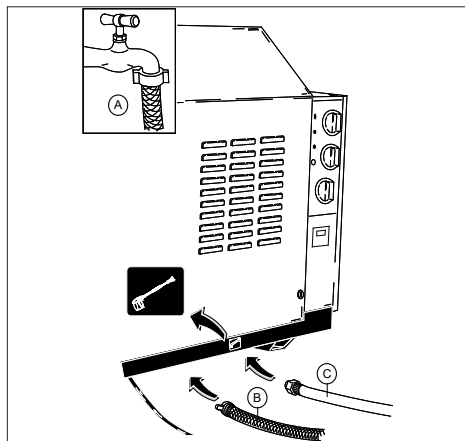
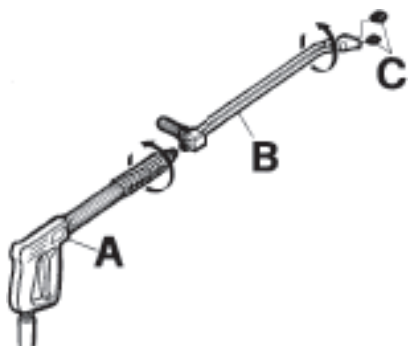
Montering av lensen.



Elektrisk tilkobling.



Fortsett å lese denne veiledningen uten å koble høytrykksvaskeren til vann- og strømnettet.



INSTALLASJON

Høytrykksvaskeren må installeres på en benk, beskyttet mot vanddrypping eller -sprut og i en avstand fra veggene på 0,20 mt (fig. 1).

⚠ Nødstoppbryteren må alltid være tilgjengelig.

TILBEHØR FOR INSTALLASJONEN

(Ekstraustyr)

Høytrykksvaskeren kan installeres på en støtte i malt stål med beholder i rustfritt stål og med holder for tanker med vaskemiddelprodukter.

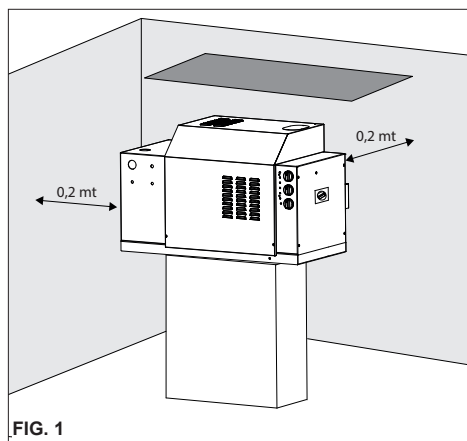


FIG. 1

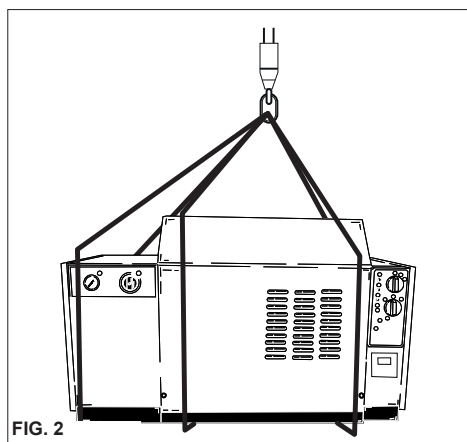


FIG. 2

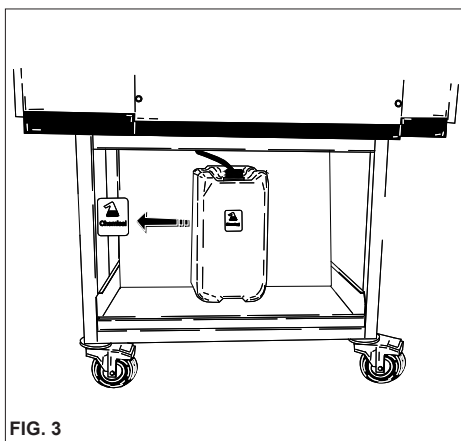


FIG. 3



FIG. 4

LØFTING MED KROKER

For løfting med kroker må du binde fast høytrykksvaskeren som vist i fig. 2.

FYLLING AV VASKEMIDDELTANK

Vaskemiddeltanken er ikke inkludert i høytrykksvaskeren, bruk en egnet beholder (fig. 3). Beholderne kan fåes som ekstraustyr.



Advarsel

Velg mellom utvalget av anbefalte produkter egnet for den vasken som skal utføres, og tynn ut med vann (fig. 4) i henhold til indikasjonene gitt på produktetiketten.

Spør forhandleren din om katalogen over vaskemidler som kan brukes på bakgrunn av hva slags vask

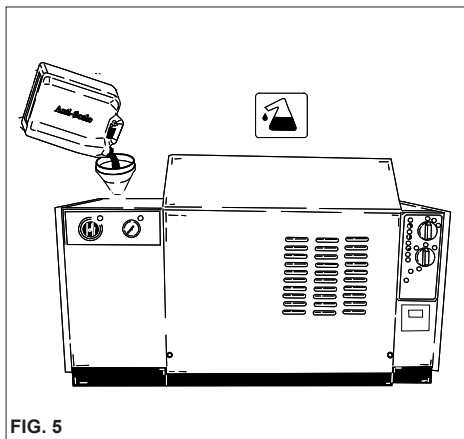


FIG. 5

som skal gjennomføres og hva slags type overflate som skal behandles.

Etter bruk må eventuelt vaskemiddel som finnes i oppsugingskretsen skylles ut med rent vann.

FYLLING AV TANKEN MED AVKALKINGSMIDDEL

Fyll tanken med avkalkingsmiddel (fig. 5). Bruk utelukkende produkter som er anbefalt av produsenten og/eller forhandleren og følg alltid instruksjonene som er angitt på forpakningen (Ikke kast avkalkingsproduktet i miljøet).

STYRINGS- OG KONTROLLINNRETNINGER



Advarsel

Før tilkobling til vann- og strømmettet må du kjenne til funksjonene til styrings- og kontrollinnretningene på maskinen.

Foreta denne operasjonen med å følge instruksjonene gitt i veiledningen, med henvisning til de tilhørende figuren.

SIKKERHETSINNRETNINGER

Sikkerhetsinnretningene tjener til å beskytte brukeren og apparatet, og må ikke tukles med eller brukes på annen måte enn det de er laget for.

Sikkerhetstermostat: Tjener til å beskytte det hydrauliske høytrykkssystemet i tilfelle av blokkeringer eller overoppvarming. Kan gjenopprettes manuelt.

Sikkerhetsinnretning på lansehåndtaket: Hindrer utilsiktet aktivisering av spaken på håndtaket.

Termisk beskyttelse: Den termiske beskyttelsen stanser maskinen i tilfelle av termisk overoppvarming av den elektriske motoren.

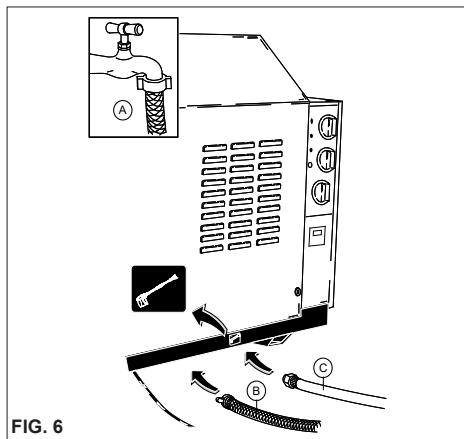


FIG. 6

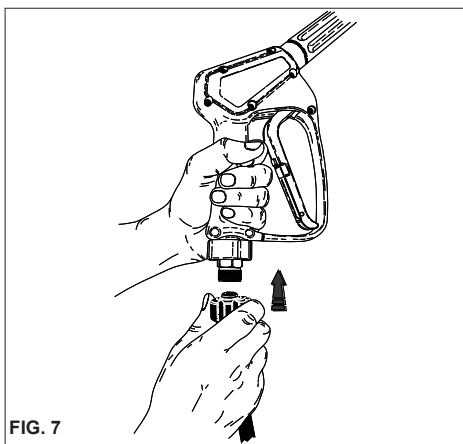


FIG. 7

TILKOBLING TIL VANNETTET

Koble forsyningsslangen til nettet (fig. 6A) og til koblingen på høytrykksvaskeren (fig. 6B).

Bruk en slange med en minimumsdiameter på minst 19mm (3/4").

Kontroller at vannet leverer den mengden vann og det vanntrykket som trengs for at høytrykksvaskeren skal fungere, 200 ÷ 800 kPa (2 ÷ 8 bar) (29÷116 PSI).

Maksimaltemperatur og forsyningsvannet 50°C.(122 °F).

Koble høytrykksslangen til høytrykksvaskeren (fig.6C) og lansen (fig. 7).



Fare

Høytrykksvaskeren skal fungere med rent vann.

Skittent eller sandholdig vann, korroderende kjemi-

ske produkter eller løsemidler fører til alvorlige skader på høytrykksvaskeren.

Fare

Sug aldri opp uopløste løsemidler eller syrer! For eksempel bensin, løsemidler for maling eller diesel. Dampen eller tåken som kommer ut av lansen er svært brennbar, eksplosiv og giftig.



Viktig

Respektér indikasjonene som er gitt av vannleverandøren.

Det gjeldende reglene forutsetter at apparatet ikke skal kobles til det drikkevannsnett uten egnede skillebryter.

Bruk en egnert nett-skillebryter i tråd med standarden EN 12729 type BA.

Vannet som renner gjennom en systemseparator klassifiseres ikke lenger som drikkevann.

Advarsel

Ikke koble maskinen til drikkevannsbeholdere.

Manglende respekt for det ovennevnte fritar produsenten for alt ansvar og er å anse som uansvarlig bruk av produktet.

TILKOBLING TIL STRØMNETTET

Kobling av høytrykksvaskeren til nettet må gjennomføres av kvalifiserte teknikere som er i stand til å arbeide i overensstemmelse med gjeldende lover og regler.

Kontroller at nettspenningen på anlegget er i overensstemmelse med spenningen som høytrykksvaskeren er laget for, og som er angitt på merkeplaten.

Fare

- Strømkabelen må beskyttes mot utilsiktet klemming.
- Ikke bruk høytrykksvaskeren hvis strømkabelen er skadet.
- Bruken av alle slags elektriske apparater krever at man følger enkelte viktige grunnregler:
 - aldri ta på apparatet med våte eller fuktige hender eller føtter
 - aldri bruke apparatet barføtt eller med uegnede klær.
 - dra aldri i strømkabelen eller selve apparatet for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Når kombinasjonen plugg/kontakt er for nominell spenning 30 A eller høyere, må den være sperret av en sperreinnetning.

Hva angår beskyttelse mot elektrisk støt er høytt-

trykksvaskeren klassifisert som et apparat i Klasse I.

Manglende respekt for det ovennevnte fritar produsenten for alt ansvar og er å anse som uansvarlig bruk av produktet.

Høytrykksvaskeren må installeres oppstrøms for enn allpolet skillebryter (for eksempel en differensial magnetotermisk bryter), med en åpning mellom kontaktene som muliggjør komplett frakobling under betingelser i overspenningskategori III og i samsvar med gjeldende standarder for elektrisk sikkerhet.

Forsikre deg om at maskinen ikke tilføres strøm.

Åpne inngangsplaten til strømforsyningen og la den passende forsyningskabelen passere gjennom kabelmuffen og stram med maks. moment 1,8 Nm. Koble terminalene til klemmen og sett på klemdekslet (fig. 8).

Koblingen av de elektriske forsyningskablene må utføres på en serie av merkede klemmer.

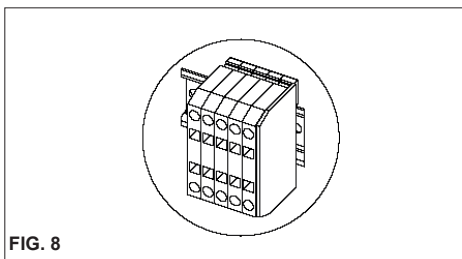


FIG. 8

Advarsel

De angitte minimumsnittene kan variere avhengig av lengden på koblingen. For lengde over 5 m må du øke snittet proporsjonalt med den ekstra lengden.

Avhengig av typen forsyning som er forutsatt i maskinens identifikasjonsplate kobler du terminalene til klemmene på denne måten:

Jordingsklemme, grønn/gul farge

L1, L2, L3: faseklemmer, brun, svart, grå farge

Ved installasjon eller utskifting av tilførselskabelen må jordingslederen være lengre enn de andre.

Apparatet må kobles til et effektivt jordingsssystem: produsenten fraskriver seg alt ansvar hvis denne koblingen ikke gjennomføres i henhold til indikasjonene i gjeldende standarder.

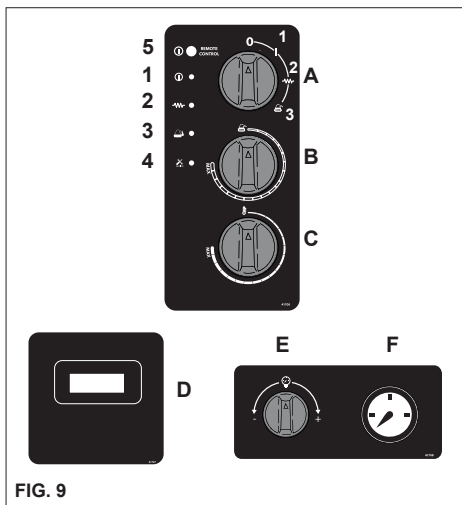


FIG. 9

KONTROLLPANEL

- A** - Hovedbryter.
- B** - Regulering av vaskemiddeldosering.
- C** - Regulering av driftstemperatur.
- D** - Display
- E** - Regulering av trykk:
- lukket bryter, driftstrykk;
- åpen bryter, minimumstrykk.
- F** - Manometer

START AV HØYTTRYKKSVASKEREN

Start høytrykksvaskeren med å dreie startbryteren **A** i pos. "I".

I denne posisjonen er funksjonen med kaldt vann.

Ved å sette bryteren **A** i pos. 2 og sette temperaturregulatoren **C** på en verdi $>20^{\circ}\text{C}$ aktiveres oppvarmingssystemet.

Den tilhørende varselampen **2** tennes. I denne posisjonen er det mulig å regulere vanntemperaturen fra minimum til maks. ved hjelp av regulatoren **C**. Maksimaltemperaturen er 72°C . Verdien vises på displayet **D**.

Ved å sette bryteren **A** i pos. 3 "Chem" aktiveres utførselen av vaskeløsningen.

Vanntemperaturen kan stilles inn ved hjelp av regulatoren **C** til maksimalt 60°C .

Regulering av vaskemiddeldoseringen skjer ved å dreie bryteren **B** med klokka. Fra en minimumsverdi på 0,05 l/min. til en maksimumsverdi på 0,4 l/min. Verdien vises på displayet **D**.

Ved mangel på antikalkmiddel (varselampe **3** tent) deaktiveres oppvarmingssystemet.



Advarsel

Høytrykkspruten genererer en sterk kraft på selve lansen.

Hold godt fast i håndtaket på lansen.

Trykk inn spaken på håndtaket og start vaskingen.



Advarsel

Høytrykksvaskere utstyrt med systemet "Total stop" starter og stanser motoren når du aktiverer eller slipper spaken på håndtaket på lansen.



Fare

Ikke blokker spaken på håndtaket i utførselsposisjon.

Visning av data på displayet (D)

Displayet viser temperaturen på utgangsvannet.

Hvis bryteren **A** er i pos. "3" Chem, vises verdien for mengden vaskemiddel i l/min i de første 3 sek. Når disse 3 sekundene har gått vises temperaturen på utgangsvannet på nytt.

Displayet viser alarmvarslinger: mikrolekkasjer, mangel på vann, termisk beskyttelse, overtemperatur.

Displayet viser mangel på antikalkmiddel.

Varsellamper

Varsellampe 1 : Nett med fast tenning av varselampe (Bryter **A** i pos. I).

Varsellampe 2 : Oppvarmingssystem: med varselampen tent er oppvarmingssystemet aktivert.

Varsellampe 3 : Nivå på avkalkingsmiddel, med varselampen tent og tilhørende melding på displayet, utilstrekkelig nivå. Oppvarmingssystemet deaktiveres.

Varsellampe 4 : Varsling av uregelmessigheter med blinking. Uregelmessigheten som oppstår vil deretter vises på displayet. Se kapittelet over mulige uregelmessigheter.

Når lampen lyser uten å blinke betyr det at intervallet for programmert vedlikehold er utløpt. Varsellampen slukkes etter inngrep fra autorisert serviceverksted. Uregelmessigheten varsles med den tilhørende meldingen på displayet.

Varsellampe 5 : Aktivisering av styring av høytrykksvaskeren med fjernkontroll (ekstraustyr).

VIKTIG

For vedlikehold og/eller reparasjon må du kun bruke originale reservedeler som gir maksimale kvalitetssegenskaper, pålitelighet og sikkerhet. Bruk av uoriginale reservedeler fritar produsenten for alt ansvar

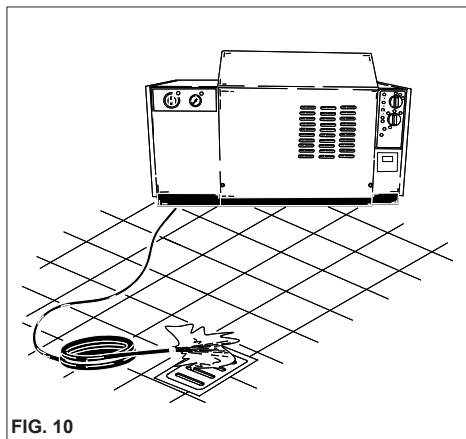


FIG. 10

BRUK AV TILBEHØRET

Høytrykksvaskeren er utstyrt med en dyse med en flat sprutvinkel for vask av store overflater.



Advarsel

Rett spruten fra ganske god avstand, for å unngå skader som følge av det høye trykket.

VIKTIG!

For å utelukke eventuelle urenheter eller luftbobler i den hydrauliske kretsen, foretar du den første igangsettingen av høytrykksvaskeren uten lanse, og fører ut vann i noen sekunder (fig. 10).

Eventuelle urenheter vil kunne tette igjen dysen og hindre funksjonen.

ROTTERENDE HODE (Valgfritt tilbehør)

Høytrykksvaskeren kan utstyres med et hode med roterende dyse for rengjøring av den vanskeligste skitten.



Fare

Rett spruten fra ganske god avstand, for å unngå skader som følge av det høye trykket.

Ikke rett spruten mot personer, dyr, elektriske objekter.

BRUK I FASE MED KALDT VANN

Egnet for fjerning av lett skitt eller for skylleoperasjoner, på hageredskap, mur, terrasser, harde gulver generelt.

Reguler ønsket driftstrykk.

BRUK I FASE MED VART VANN

For korrekt bruk av fase med varmt vann og damp anbefaler vi følgende temperaturer:

- Lett skitt: 30 - 50 °C:
- Proteinrik skitt, f.eks. i næringsmiddel miljø: 60 °C Maks
- Rengjøring av bilkarosserier eller maskiner: 60 - 70 °C.
- Avfetting, svært fettete skitt: 70°C.
- Rengjøring av fronter, rensing av overflater opptil 70 °C.

STANS AV HØYTTRYKKS VASKEREN

- 1) Slå av oppvarmingsystemet ved å dreie temperaturnappen **C** til minimumsposisjonen og hovedbryteren **A** til posisjonen 1 (fig. 9A, C).
- 2) La apparatet fungere med kaldt vann i minst 30 sek. for å kjøle ned varmeenheten.
- 3) Etter bruk med vaskemiddel må du skylle oppsugingskretsen. Stikk oppsugingsslangen for vaskemiddel (fig. 11) inn en beholder med rent vann og sett i gang pumpen i 1 minutt med doseringskranen helt åpen.
- 4) Stans høytrykksvaskeren ved å dreie hovedbryteren i posisjonen 0 (fig. 9A).
- 5) Tøm ut trykket fra slagen ved å trykke på spaken på pistolen.
- 6) Koble høytrykksvaskeren fra strømmettet ved hjelp av bryteren eller ved å koble støpselet fra stikkkontakten.
- 7) Steng vannkranen (fig. 6A).

BRUK AV DOBBELTLANSEN (fig. 12).

Med dobbeltlansen kan du velge sprut med lavt eller høyt trykk. Trykkvalget gjøres med pistolen i pos. 1 Høyt trykk posisjon 2 Lavt trykk posisjon 3



Advarsel

- Når du går fra høytrykksvaskeren, også midlertidig, må du først slå den av, enten med bryteren eller ved å trekke støpselet ut av kontakten.

- Høytrykksvaskere med innretningen "Total stop" er å anse som avslått når bryteren er i posisjonen "0" eller med støpselet koblet fra stikkkontakten.

- Når høytrykksvaskeren ikke er i bruk stenger du sikkerhetsinnretningen på håndtaket (fig. 13).

- Å la høytrykksvaskeren fungere uten vann fører til alvorlige skader på pakningene på pumpen.

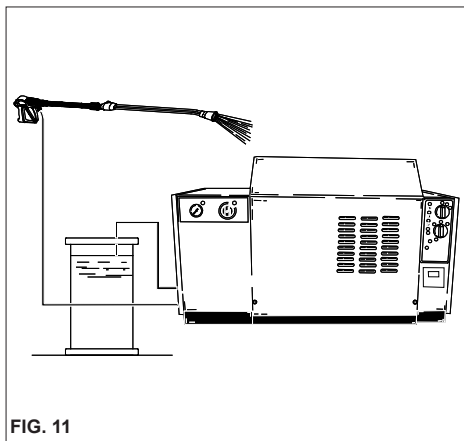


FIG. 11

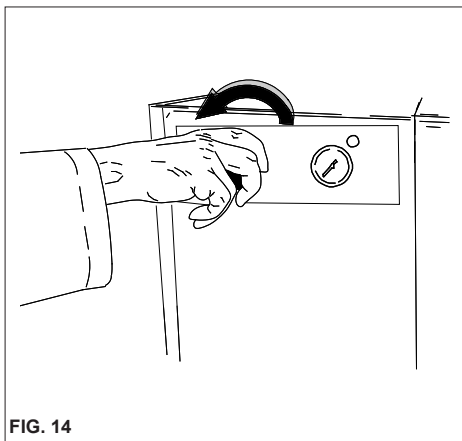


FIG. 14

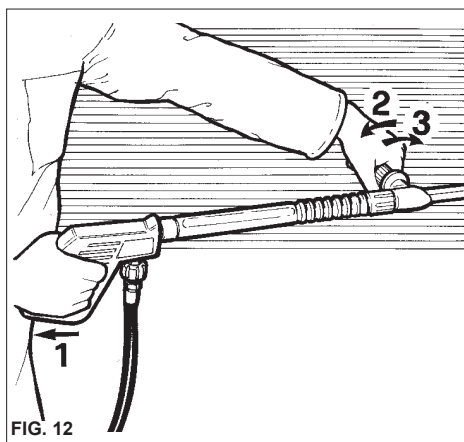


FIG. 12

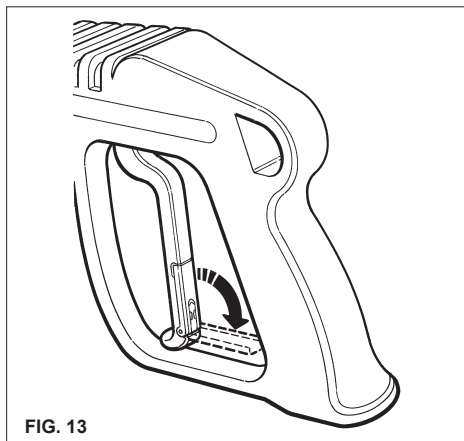


FIG. 13

TRYKKREGULERINGER

Bryteren fig. 14, gjør det mulig å regulere arbeidstrykket. Ved å dreie bryteren C mot klokka (minimum) oppnår du en reduksjon i driftstrykket.

Sett kommandoen tilbake i utgangsposisjonen ved å dreie kranbryteren i klokkeretningen.

RÅD FOR BRUK AV VASKEMIDLER



Advarsel

Denne høytrykksvaskeren er laget for å brukes sammen med de vaskemidlene som leveres eller anbefales av produsenten.

Bruk av andre vaskemidler eller kjemiske stoffer vil kunne virke inn på høytrykksvaskerens sikkerhet.

1) Av miljøhensyn anbefaler vi å bruke vaskemidler på fornuftig måte, i henhold til indikasjonene som er gitt på produktpakningen.

3) Velg fra listen over anbefalte produkter det produktet som er best egnet til den vaskingen som skal utføres, og tynn ut med vann i henhold til indikasjonene som er gitt på produktemballasjen eller i vaskemiddelkatalogen over produkter egnet for høytrykksvasker med varmt eller kaldt vann.

3) Be forhandleren din om vaskemiddelkatalogen.

OPERATIVE FASER FOR KORREKT VASK MED BRUK AV VASKEMIDLER

1) Gjør klar den typen vaskeløsning som er best egnet til typen skitt og den overflaten som skal vaskes.

2) Start høytrykksvaskeren og bruk bryteren B fig. 9 til å velge mengden vaskemiddel som skal brukes. På displayet vises valgt mengde vaskemiddel i 3 sek.

Dekk overflaten som skal vaskes, nedefra og opp.

La virke i noen minutter.

3) Skyll hele overflaten grundig, ovenfra og nedover, med varmt eller kaldt vann under høyt trykk.

2) Etter bruk med vaskemiddel må du skylle oppsugingskretsen (fig. 11). Stikk oppsugingslangen for vaskemiddel inn en beholder med rent vann og sett i gang pumpen i 4 minutt med doseringskranen helt åpen og lansen i utførselsmodus.

FJERNKONTROLL (Ekstraustyr)



FIG. 15

Alle modellene er predisponert for installasjon av en fjernkontroll, som kan leveres som ekstraustyr (fig. 15). På kontrollpanelet finner du:

A - Startknapp.

B - Bryter for oppvarmigssystem.

C - Bryter for vaskemiddel.

Fjernkontrollfunksjonen fungerer i en avstand på opp til 30 meter.

1) Start høytrykksvaskeren ved å dreie startbryteren **A** til posisjonen **1 I**. Bryteren på høytrykksvaskeren må være i posisjon **1 I** med varselampe 5 tent.

2) For at høytrykksvaskeren skal fungere med varmt vann dreier du hovedbryteren **A** til posisjon 2. Regulering av temperaturen skjer kun på høytrykksvaskeren ved å dreie bryteren **C**.

3) Bruk bryteren **B** til å velge mengden vaskemiddel som skal føres ut. Regulering skjer kun på høytrykksvaskeren.

Varsling av uregelmessigheter på høytrykksvaskeren skjer med antenning av varselampen 4 og indikasjon med varsling på displayet **D**.

Ved stans av høytrykksvaskeren setter du bryteren for antenning av fjernkontrollen i posisjonen "0", dreier hovedbryteren (**A**) på høytrykksvaskeren i pos. "0" og deretter i posisjonen **I**. Sett startbryteren på fjernkontrollen tilbake i posisjon **I**.

VEDLIKEHOLD

**BARE HVIS DET ER TILLATT I HENHOLD TIL
DENNE BRUKERVEILEDINGEN KAN DET
UTFØRES AV BRUKEREN
ALLE ANDRE INNGREP ER FORBUDT**



Fare

For vedlikeholdsoperasjoner på varmeelementet, på høytrykkspumpen, de elektriske delene og alle deler som har sikkerhetsfunksjoner må du kontakte vårt servicesenter.

Produsenten er ikke ansvarlig for tukling med maskiner, for upassende endringer, reparasjoner eller vedlikehold utført av tredjeparter uten uttrykkelig tillatelse.

Dokumentasjon som angår reparasjonsinngrep, inngrep med programmert assistanse, og eventuelle sertifikasjoner angående installasjon av apparatet i henhold til gjeldende lover (Standard IEC60364-1), må oppbevares omhyggelig av brukeren, sammen med brukerhåndboken.

Du må regelmessig, minst en gang i året, foreta en generell kontroll av sikkerhetsinnretningene og reguleringene. Dette må gjøres av vårt serviceverksted.



Fare

Før du foretar noen form for vedlikehold må du koble høytrykksvaskeren fra strømmettet ved hjelp av bryteren og trekke støpselet ut fra stikkkontakten, og fra vannettet ved å stenge kranen. (Se kapittelet for tilkobling til strøm- og vannettet). Når vedlikeholdet er ferdig må du før du kobler høytrykksvaskeren til strøm- og vannettet igjen kontrollere at alle stengselpanelene er montert korrekt igjen, og festet med de tilhørende skruene.

Manglende overholdelse av disse kravene kan medføre fare for støt.

FORHOLDSREGLER MOT FROST

Høytrykksvaskeren må ikke utsettes for frost.

Når arbeidet er over, eller for langvarige pauser, er det påbudt å bruke frysevæske hvis høytrykksvaskeren står på et sted der det er farlig for frysing.

KONTROLL AV OLJENIVÅET OG SKIFTE AV PUMPEOLJE

Kontroller nivået på oljen i høytrykkspumpen regelmessig ved hjelp av kontrollen (fig. 16A) eller målepinnen (fig. 16B).

Hvis oljen skulle være melkeaktig må du straks ta kontakt med teknisk assistanse.

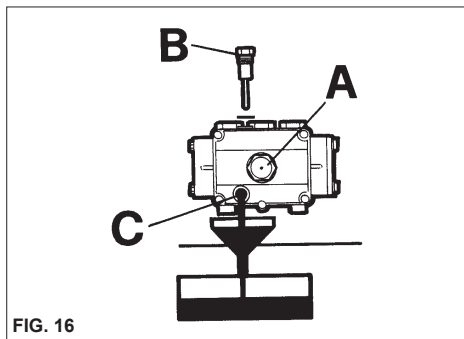


FIG. 16

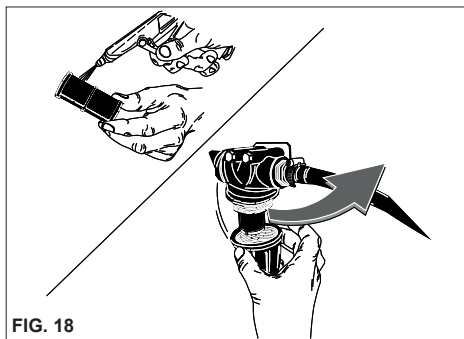


FIG. 18

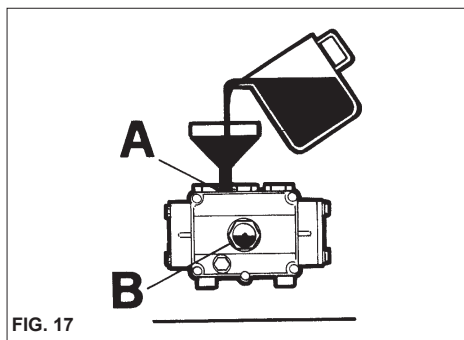


FIG. 17

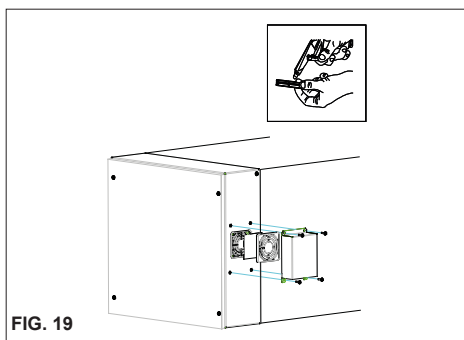


FIG. 19

Skift olje etter de første 50 arbeidstimene, og deretter hver 500. time eller en gang i året.

Gå fram som følger:

1) Løsne korken som er plassert under pumpen (fig. 16C).

2) Løsne korken med målepinnen (fig. 16).

3) La oljen dryppe helt ned i en beholder, og lever den inn til et autorisert avfallshåndteringsstasjon.

4) Skru fast korken igjen og hell i olje gjennom den øvre åpningen (fig. 17A) opp til nivået som er indikert på kontrollen (fig. 17B).

For høytrykksvaskeren uten kork for oljetømming må du be om hjelp fra teknisk assistanse for å skifte ut oljen.

Bruk kun olje av typen SAE 15 W40.

VEDLIKEHOLD AV VARMEENHETEN

Tøm varmeenheten via tømmekorken som er plassert på den nedre delen av høytrykksvaskeren.

Vedlikehold av varmeenheten skal utføres gjennomsnittlig hver 200. driftstime.

Avkalking av varmeenheten må kun utføres av et autorisert serviceverksted.

Denne operasjonen medfører at høytrykksvaskeren må leveres inn til serviceverkstedet.

RENGJØRING AV VANNFILTERET

Rengjør vannfilteret regelmessig og fjern eventuelle urenheter (fig. 18).

RENGJØRING AV LUFTFILTERET

Rengjør luftfilteret regelmessig og fjern eventuelle urenheter (fig. 19).

UTSKIFTING AV HØYTTRYKSDYSER

Høytrykksdysen som er plassert på lanssen må skiftes ut regelmessig, da dette er en komponent som er gjenstand for normal slitasje under funksjon. Slitasjen kan identifiseres av et trykkfall i funksjonen til høytrykksvaskeren. Ta kontakt med leverandøren og/eller forhandleren for instruksjoner ved en eventuell utskifting.

FJERNING AV AVLEIRINGER

Det er nødvendig å fjerne avleiringer regelmessig, siden kalken i vannet setter seg inne i den hydrauliske kretsen og på varmeelementet og dermed tetter disse over tid.

Overlat dette arbeidet til vårt tekniske serviceverksted, som lar deg spare penger ved å øke effektiviteten til høytrykksvaskeren.

**OPPSUMMERENDE TABELL
OVER ORDINÆRT VEDLIKEHOLD SOM
UTFØRES AV BRUKEREN**
Beskrivelse av operasjonene:

KONTROLLER	Ved hver bruk	Etter 50 timer	Hver 250. time	Hver 500. time
Kontroll av strømkabel-slangekoblinger for høytrykk	X			
1. oljeskift A.P.-pumpe		X		
Påfølgende oljeskift A.P.-pumpe				X
Rengjøring av vannfilteret			X	
Rengjøring av luftfilteret			X	

**OPPSUMMERENDE TABELL
OVER EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD SOM
UTFØRES AV
ASSISTANSESENTERET**
Beskrivelse av operasjonene:
Varmeelement

KONTROLLER	Hver 200. time	Hver 250. time	Hver 500. time	1 gang i året
Rengjøring av varmeelement	X			
Fjerne kalk fra varmeelementet	X			
Utskiftninger av pakninger A.P.-pumpe			X	
Utskiftning av lansedyse	X			
Regulering og kontroll av sikkerhetsinnretningene				X

VIKTIG:

De angitte tidene gjelder for normale funksjonsbetingelser. For vanskelig bruk må du redusere intervallene for hver operasjon.

For vedlikehold og/eller reparasjon må du kun bruke originale reservedeler som gir maksimale kvalitetsegenskaper, pålitelighet og sikkerhet. Bruk av uoriginale reservedeler fritar produsenten for alt ansvar, og overfører ansvaret til vedkommende som utfører inngrepet.

LAGRING

Ved langvarig lagring må maskinen kobles fra forsyningskildene, du må tømme beholderne for funksjonsvæske og sørge for å beskytte de delene som vil kunne skades som følge av støv.

Smør de delene som vil kunne skades hvis de tørker inn, slik som slangene. Når maskinen skal settes i funksjon igjen må du kontrollere at det ikke er noen sprekker eller kutt i vannslangene.

Olje og kjemiske produkter må kasseres i overensstemmelse med gjeldende lover.

KASSERING

Når du bestemmer deg for å aldri bruke høytrykksvaskeren mer anbefaler vi at du gjør den ubrukelig ved å fjerne strømkabelen. Vi anbefaler dessuten at du uskadeliggjør alle de delene av høytrykksvaskeren som vil kunne utgjøre en fare, særlig for barn som kanskje vil kunne finne på å bruke en ubrukt høytrykksvasker til å leke med. Dette produktet er spesialavfall av typen WEEE, og er i samsvar med kravene i de nye direktivene for beskyttelse av miljøet. Disse må avsettes separat fra vanlig husholdningsavfall, og alltid i samsvar med gjeldende lover og regler. Ikke bruk demonterte deler som skal kastes som reservedeler.



PROBLEMER - LØSNINGER

Du må alltid koble høytrykksvaskeren fra strømmettet før alle slags operasjoner, ved å slå av den magnetotermiske bryteren eller ved å koble støpselet fra stikkontakten, og fra vannettet.

PROBLEMER	ARSAKER	LØSNINGER
Høytrykksvaskeren starter ikke når du dreier på bryteren.	Mangel på elektrisk tilkobling (varsellampe 4 blinker) Termisk beskyttelse utløst (varsellampe 4 blinker)	- Kontroller nettspenningen. (se tekniske egenskaper). - Gjenopprett. (Ved ytterligere inngrep, ta kontakt med teknisk assistanse).
Vannet kommer ikke ut eller det er en lekkasje fra høytrykkskretsen. Etter 1,5 min stanser høytrykksspyleren og varsellampen 4 blinker.	Tett innføringsfilter. Defekt tilkobling til vannettet. Stengt vannkran. Lekkasjer fra høytrykkskretsen.	- Rengjør den. - Kontroller. - Åpne den. - Be om assistanse fra serviceverksted.
Pumpen fungerer, men det nominelle trykket oppnås ikke.	- Tett vanninnføringsfilter. - Defekt tilkobling til vannettet. - Reguleringsventil stilt inn på minimum. - Slitt lansedyse. - Skitne eller slitte ventiler. - Reguleringsinnretninger for lansetrykket er åpne (hvis de finnes).	- Rengjør den. - Kontroller. - Reguler. - Be om assistanse fra serviceverksted. - Steng den.
Trykket går opp og ned når lansen er åpen. Etter 20 impulser stanser høytrykksspyleren og varsellampen 4 blinker.	- Tett eller deformert dyse. - Utilstrekkelig forsyning. Åpen vaskeløsningskran.	- Rengjør eller be om assistanse fra serviceverksted. - Kontroller. - Steng den.
I bypass-fase eller total stop stanser høytrykksspyleren og varsellampen 4 blinker.	- Mikrolekkasjer fra høytrykkskretsen.	- Be om assistanse fra serviceverksted.
Høytrykksspyleren starter ikke opp når du setter temperaturregulatoren i ønsket posisjon.	- Plassering av startbryteren i pos. "I". - Feil på oppvarmingssystemet.	- Kontroller, plasser startbryteren i oppvarmingsposisjon. - Be om assistanse fra serviceverksted.
Vannet er ikke varmt nok.	- Posisjon for temperaturregulering. - Tette filtre. - Varmeelement i kjele tett av kalk.	- Kontroller. - Rengjør eller skift ut. - Be om assistanse fra serviceverksted.
Utilstrekkelig oppsuging av vaskeløsning.	- Slutt på vaskemiddel. - Tett varmeelement eller rør.	- Fyll vaskemiddeltanken. - Be om assistanse fra serviceverksted.
Vannlekkasje fra hodet.	- Slitte pakninger.	- Be om assistanse fra serviceverksted.
Det er vann i oljen.	- For stor prosentandel fuktighet i rommet.	- Skift ut oljen.



IPC

BY TENNANT COMPANY

IP Cleaning S.r.l.
Viale Treviso, 63
30026 Summaga di Portogruaro
Venezia (Italy)
T: +39 0421 205511
F: +39 0421 204227
E: info@ipcworldwide.com
W: www.ipcworldwide.com



PLDC40627 Rev.00 (10/2025)